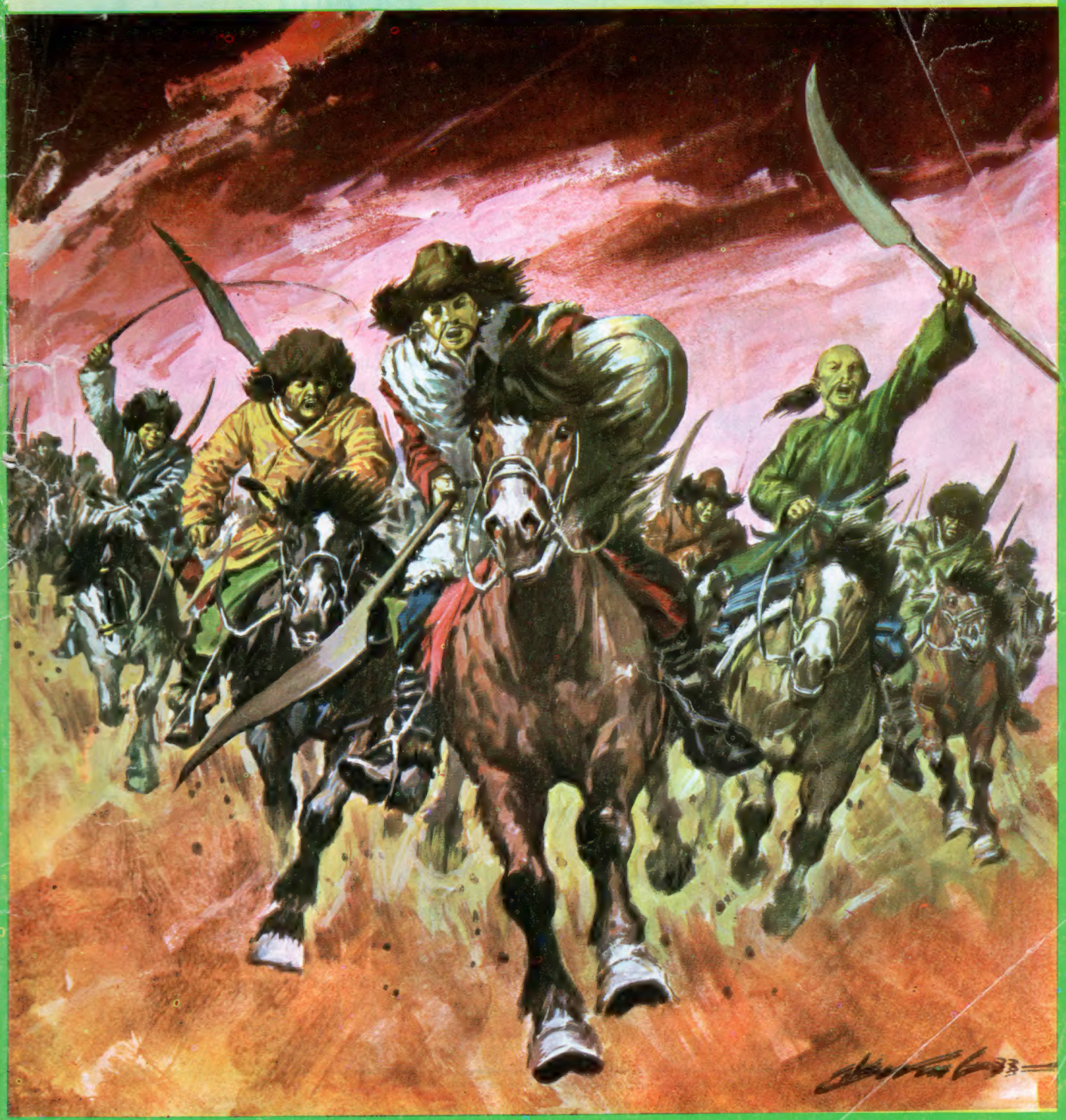
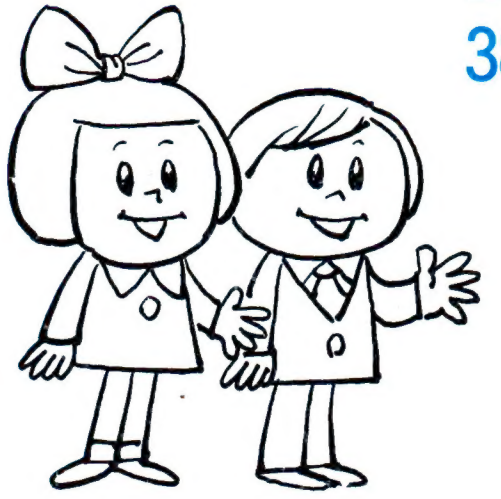
Milliyet
ÇOCUK
15 Ağustos 1977 ● Sayı 30 ● 5 lira

BU SAYIDA
ÇİZGİLERLE BİR KLASİK ROMANIN TAMAMI

TARAS BULBA





DERGİMİZİ 385 KURUŞA ALMAK İSTER MİYDİNİZ?

Abone koşulları:
Yıllık (52 sayı) 200 lira
6 aylık (26 sayı) 100 lira

ABONE OLMANIN YARARLARI

Dergimiz aboneleri her sayıyı yaklaşık 385 kuruşa edinmiş olurlar. Ayrıca, her sayı hiç aksamadan zarf içinde kendilerine postayla ulaşır.

NASIL ABONE OLACAKSINIZ?

Dergimize abone olmanın iki yolu var:

1) Türkiye'nin herhangi bir yerindeki bir İş Bankası şubesine gideceksiniz. Abone ücretini İş Bankası Cağaloğlu Şubesi 150 numaralı hesaba yatırmak istediğinizi söyleyecek, ücreti yatırınca bir makbuz alacaksınız.
2) Ya da, abone tutarını posta havalesiyle aşağıdaki adrese göndereceksiniz:

MİLLİYET GAZETESİ
Satış Servisi
Cağaloğlu
İSTANBUL

BİLGİ VERMENİZ YARARLI OLUR

Abone tutarını gönderdikten sonra, yukarıdaki adrese mektupla bilgi vermeniz yararlı olacaktır. Böylece, abone işleminiz çok kısa sürede tamamlanacak ve her hafta derginiz adresinize gönderilecektir.

EKSİK SAYILARINIZ

"MİLLİYET ÇOCUK DERGİSİ" kolleksiyonu, her zaman başvurabileceğiniz bir kültür, bilgi ve sanat hazinesidir. Eksik sayılarınızı tamamlayabilirsiniz. Bunun için, yukarıdaki adrese istediğiniz sayıların numaralarını bildirmek ve her sayı için 5 liralık posta pulu göndermek yeterlidir.

Milliyet
ÇOCUK
DERGİSİ

Pazartesi günleri yayımlanır
1977 / Sayı 30

Sahibi
Milliyet Gazetecilik A.Ş.
adına
ERCÜMENT KARACAN

Genel Yayın Müdürü
ABDİ İPEKÇİ

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü
ÜLKÜ TAMER

Teknik Yönetmen
EDİP ALŞAR

Milliyet Yayın Ltd. Şti.
tarafından hazırlanmıştır
Milliyet Ofset Tesislerinde
basılmıştır.
15 Ağustos 1977

Adres
Milliyet Çocuk Dergisi
Milliyet Yayınları
Basın Sarayı
Cağaloğlu - İstanbul

Abone koşulları
Yıllık: 200 TL.
Altı aylık : 100 TL.
Yurt dışı
Yıllık: 350 TL.
Yurt dışı için uçak farkı
her ülkeye göre değişir

Ön kapak
TARAS
BULBA

Arka kapak
BATI
ALMANYA

BİZDEN SİZE

Bu sayımızın klâsiği "Taras Bulba", sevgili okurlar. Dünya edebiyatının ünlü yapıtlarından biri olan bu romanın adını belki duymuşsunuzdur. Bir çok kere filme alındı. Geçen yıl televizyonda da gösterildi. Oyuncuları Yul Brynner ile Tony Curtis'di. Sizlere böyle bir yapıtı sunabildiğimiz için kıvanç duyuyoruz. Yazarı Gogol'e dair kısa bilgiyi 20. sayfamızda bulacaksınız.

Dergimizin ortasında yayımlanan bu klâsikler için, geçenlerde söylediğimiz bir şeyi, izin verirseniz tekrarlayalım: Bunların yararlı olduklarına inanarak yayımlıyoruz. Sizlerde edebiyat sevgisini uyandırmak, geliştirmek istiyoruz. Sevdiğiniz çizgi-romanların, Türkçede yayımlanmış çevirilerini bulup okumaya çalışın. Ölümsüz yapıtlardır bunlar; bazıları, yüzyıllardan beri okunuyor. Uzun zaman, onların değerlerini yitirmelerine yol açamamış. Daha yüzyıllarca da okunacaklar. Bu romanlar, sizin için edebiyata güzel bir başlangıç olabilir.

Bu sayımızın öyküsü Gülşen Girginkoç'dan. Gülşen Girginkoç adını daha önce belki hiç duymadınız. "Küçük Kızlardan Biri", onun yayımlanan ilk öyküsü... Girginkoç, İstanbul'da doğdu. Devlet Tiyatrosu Çocuk Bölümü'nde on üç yıl çalıştı. AST ve Dostlar Tiyatrosu topluluklarında oyuncu olarak görev aldı. Şiirler ve radyo oyunları yazdı. Bir kızı, bir de oğlu var. İleride, değerli sanatçımızın başka öykülerini de sunacağız.

Konuğumuz Ali Kocatepe. Maç meraklıları, onun adını hemen anımsayacaklardır. İzmir Radyosu'nda maç spikerliği yapardı. Şimdi kendini bütün bütüne müziğe verdi. Çocukluk anılarını sizler için yazdı. 61. sayfamızda okuyacaksınız.

Larry Yuma'nın bir serüveni de bu sayıda sona eriyor. Gelecek sayımızda onun bir başka serüvenini yayımlamaya başlayacağız.

Bu sayıda biten bir çizgi-roman daha var: "Uzay Çocukları"... Bu yapıtı seven okurlarımız hiç üzülmesinler. Gelecek sayımızda "Uzay Çocukları"nın yeni bir serüveni başlayacak. Hepimizin candan arkadaşı Mıstık, bizi o güzel çizgilerinden yoksun bırakmayacak.

Gelecek sayıda başlayacak yeni dizilerimiz var. Üçüncü cildimiz bu sayıyla sona eriyor. Haftaya dördüncü cildimizin ilk sayısı yayımlanacak. 60. sayfamızı, dördüncü ciltte başlayacak dizilerin tanıtımına ayırdık.

Yukarıda fotoğrafını gördüğünüz Müjdat Gezen ağabey, Aptal Hamdi'nin serüvenlerini sürdürüyor. Bu hafta Rumelikavağı'nda balık yediler. Bakalım gelecek hafta ne yapacaklar?

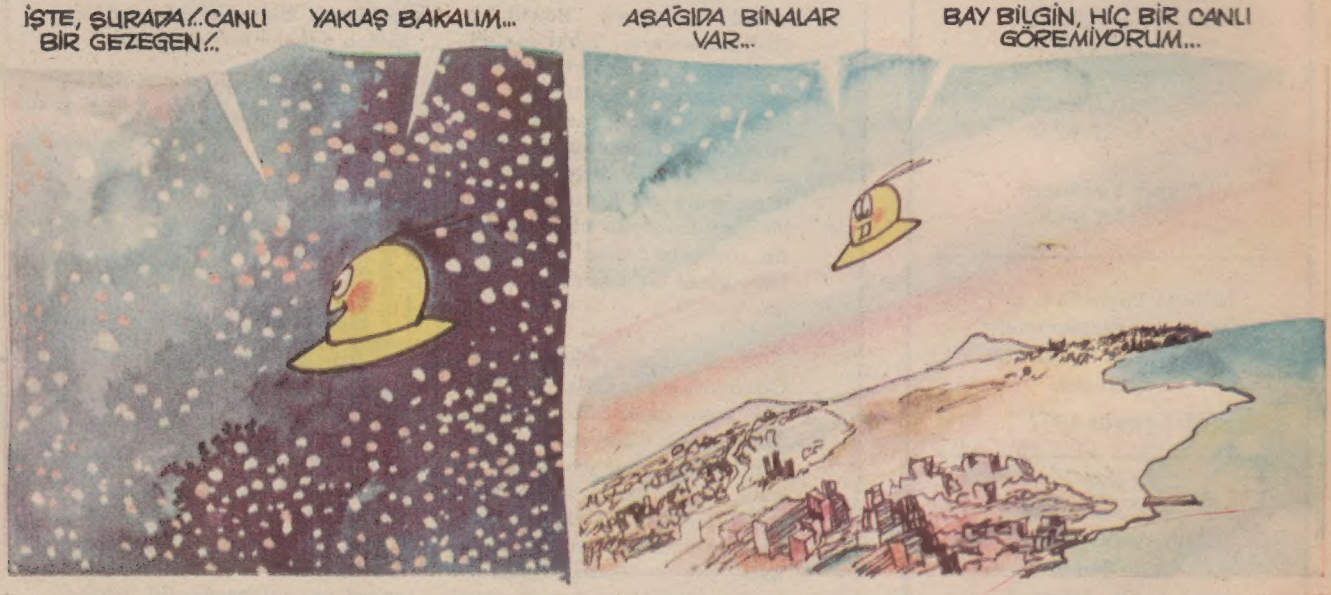
54. ve 55. sayfalarımızda ilginç bir yazı sunuyoruz: "Deniz Çingeneleri"... Güney Doğu Asya'da, Endonezya yakınlarında yaşayan bu deniz göçebelerinin yaşamlarını merakla okuyacağınıza inanıyoruz.

Haftaya buluşmak üzere, hoşça kalın, sevgili okurlar...

UZAY ÇOCUKLARI

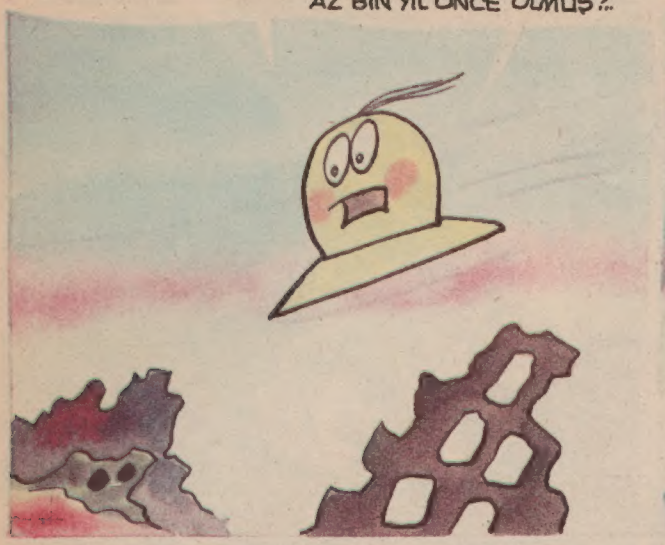
MIS TIK

MANTAR, YENİDEN UZAYIN DERİNLİKLERİNE DALDI...



SAKINCALI OLABİLİR!..

RADYASYON YOK.. SAVAŞ EN AZ BİN YIL ÖNCE OLMUŞ!..

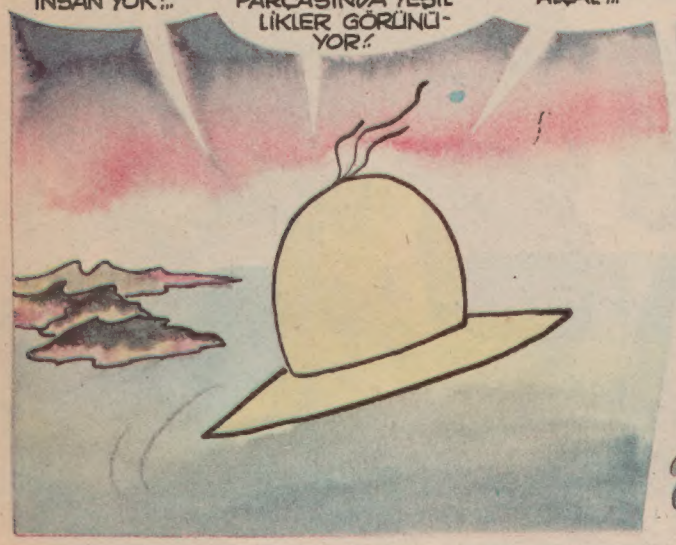


GEZEGENİ İYİCE DOLAŞALIM.. BELKİ İNSANLAR VARDIR

YOK, HİÇ İNSAN YOK!..

BAKIN, SU KARA PARÇASINDA YEŞİLLİKLER GÖRÜNÜYOR!

İYİCE ALÇAL!..



HAYVANLAR VAR AŞAĞIDA!..

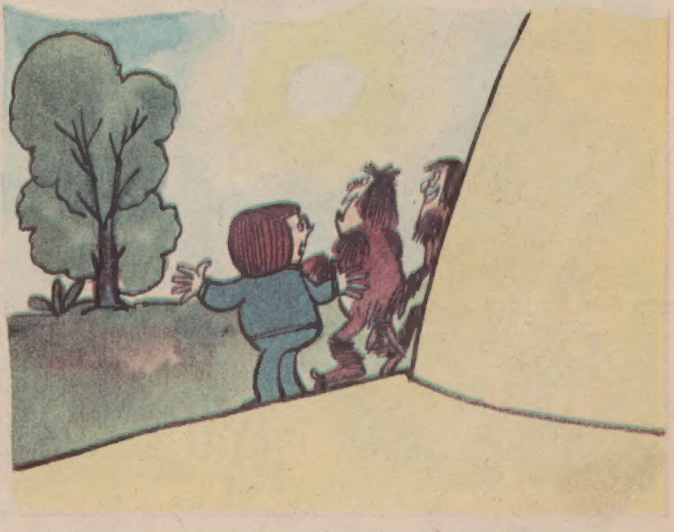
EVET, SAVAŞTAN ARTAKALABİLMİŞ BAZI TÜRLER NASIL OLMUŞSA SOYLARINI SÜRDÜREBİLMİŞLER...

HAYDİ, BURAYA İNELİM...

BAŞÜSTÜNE BAY BİLGİN...

YENİ YURDUNUZA HOŞ GELDİNİZ, ÇOCUKLAR!..

İİİİK!.. İİK!.. HIRIL! HIRIL!..



AĞAÇLAR MEYVE DOLU! OH!.. BİR CENNET BURASI!..

ZAMANLA YENİDEN GELİŞİR BU CANLILAR BURADA..

HEY UNGAR!.. NE YAPIYORSUN?

KÜÇÜK BİR ŞAKA... GELECEK YÜZYILLARDA BAZI KİŞİLER *"İNSANLAR MAYMUNLARDAN MI GELİŞTİ, YOKSA ADEMLE HAVVA'DAN MI ÜREDİLER?.."* DİYE TARTIŞACAKLAR!..

NE GARİP? BU İLKELER DE BİR ZAMANLAR İNSANMIŞLAR!..

IYK! IIYK!..

SAVAŞ ONLARI HAYVANLAŞTIRDI!.. GERİLEYİP YENİDEN MAYMUNLAŞTILAR!..

GIRR!.. HIRRR!..

Hİ, Hİ!.. HE, HE!..

NE KADAR SEVİNİYORLAR!..

UMGH!.. GIRRR!..

IYK!.. GIYK!.. HİH!..

Hİ, Hİ!.. GIRRR!..

NE DERSİN?.. ADAM OLACAK MI BUNLAR?..

AH ŞU SOPA!.. İŞTE, GENE BULDULAR İLK SİLÂHI!..

GIRR!.. HIRRR!..

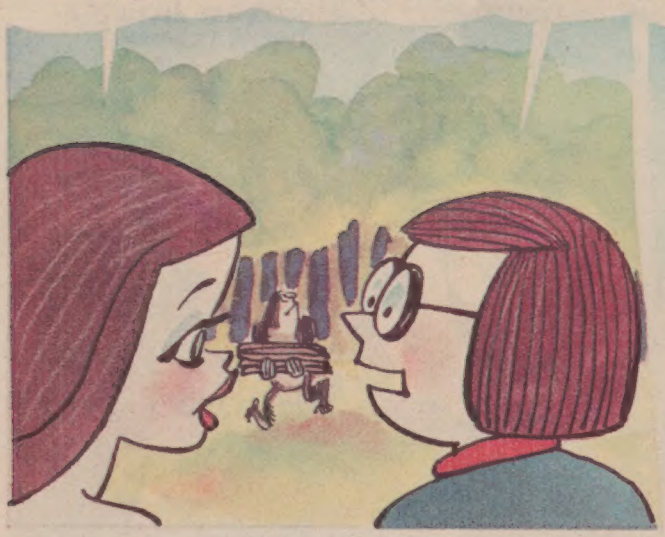
ÜZÜLME!.. SONUNDA İYİLİK ÜSTÜN GELECEKTİR...

EVET, ÇİÇEKLE VURAN KAZANDI!..

Hİ, Hİ!.. HO,HO!..

ARTIK BİZ DE YOLA ÇIKSAK...

BENCE BİR SÜRE KALIP ONLARA YARDIMCI OLALIM...



BAK BABA.. ONLARA EV YAPMAYI ÖĞRETTİM...

YAŞA UYGAR.. AKILLARI GELİŞTİKÇE DAHA İYİLERİNİ YAPACAKLARDIR...

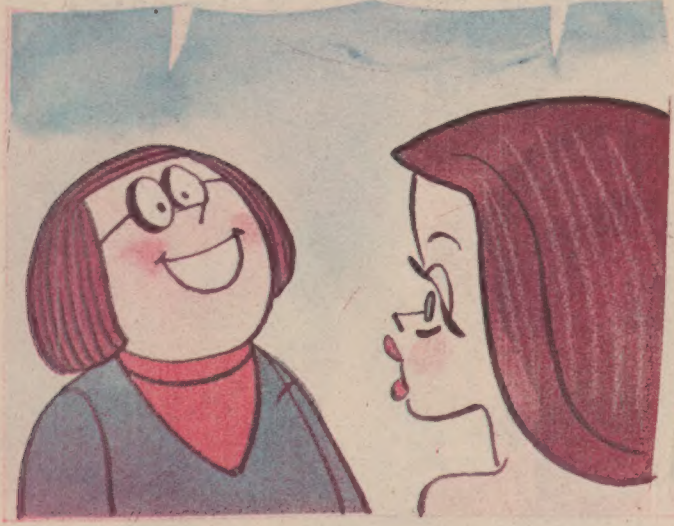
BÖYLECE GÜNLER GEÇTİ... İLKELERİ YENİ DÜNYANIN KOŞULLARINA ALIŞTIRDILAR...

ONLARA TARIMI ÖĞRETİYORUM...

ÇOK İYİ!.. HAZIR YEMEK HER ZAMAN BULUNMAZ!..

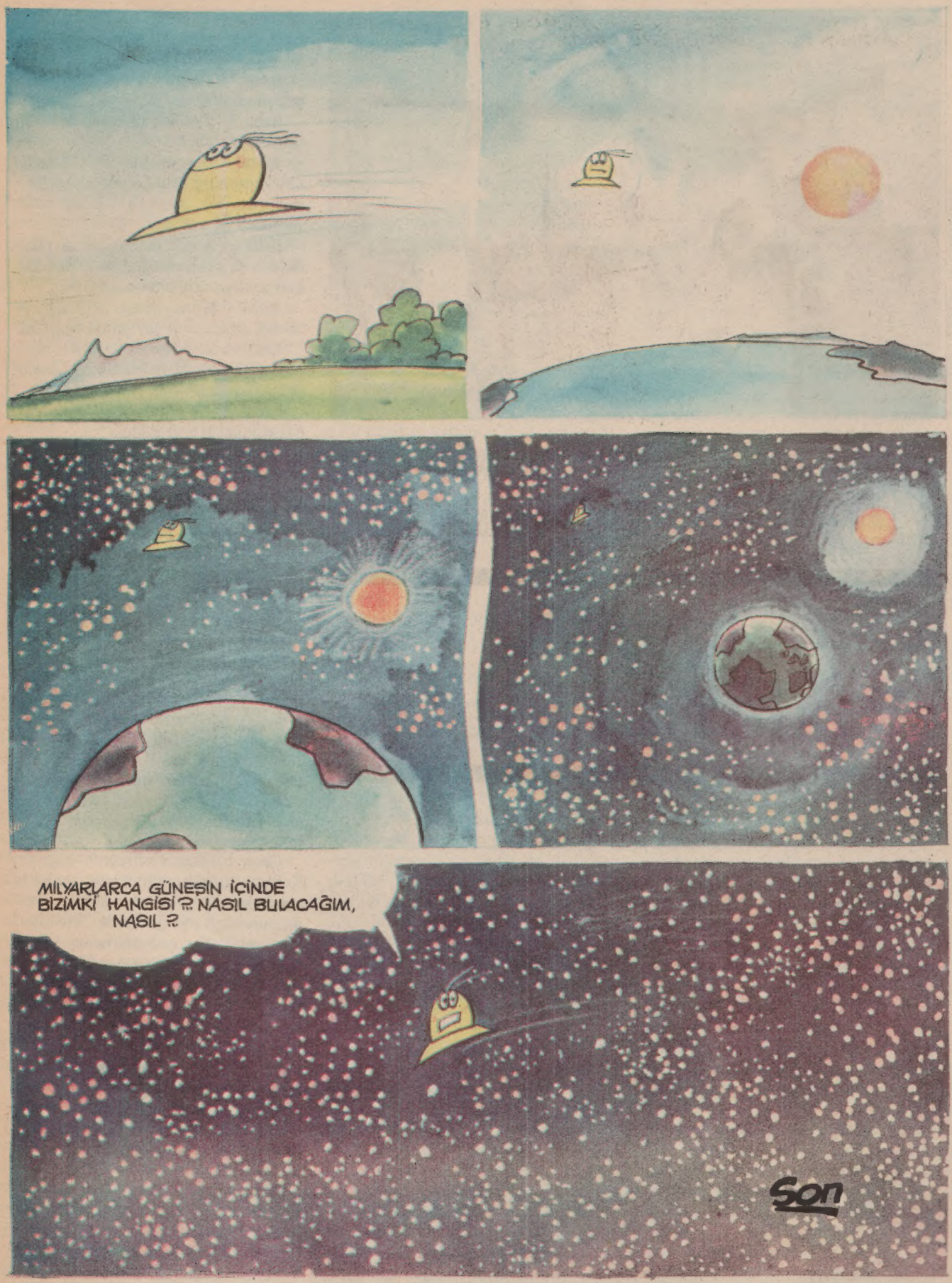
ÇOCUKLAR, ARTIK BİZ DE YOLA ÇIKMALIYIZ..

HAKLISIN.. BEN DE GEZEGENİMİ ÇOK ÖZLEDİM...



HAYDİ, HEPİNİZ HOŞÇA KALIN!..

İYK, İYK!.. HO, HO!..


MİLYARLARCA GÜNEŞİN İÇİNDE BİZİMKİ HANGİSİ ?! NASIL BULACAĞIM, NASIL ?!
SON

Fotoğraf: Turgay Gözdereliler

GÜLSEN GİRGİNKOÇ

küçük kızlardan biri

Kısacık saçlar alnını kapatıp, ışıltılı gözlerine kadar geliyordu. Eliyle kulaklarının arkasına atıyordu ama kim dinler... Zaten bu kadar hareketi bir başın, akıllı uslu saçları olamazdı. Sağlıklı, düzgün, güzel bacakları vardı... Koşar bakkala gider, gelir, fırına gider, kardeşine bakar, yer siler, derslerine çalışırdı.

En çok geceleri yatağına yatınca, uyumadan gördüğü düşlerini ve yoldan geçen arabaların duvara değen ışıklarını severdi.

Günlerden bir gün, gereğinden fazla yağdı yağmur. Öyle yağdı öyle yağdı ki, bir kaldırımdan öbürüne geçemez oldu insanlar. Paçalarını kıvırmış, yalınayak delikanlılar, beş kuruşa taşıdılar şık bayanları, küçük çocukları, ihtiyarları... Eğlenceli, değişik, bambaşka bir olaydı bu. Küçük kız çok sevdi yollardan gümbür gümbür akan çamurlu suları. Korkan, eteklerini örtmeye çalışan şık bayanları. Çocuklar hep beraber el çırpıp bağrışıyorlardı. Delikanlıların sırtında, bir daha bir daha karşıya geçmek çok hoşlarına gidiyordu. İhtiyarlar dua ediyorlardı... Durdu, bakındı biraz, hiç gereği yokken o da iki kez geçti karşıdan karşıya. Sonra evine döndü.

Ertesi gün fırına, ekmek almaya gönderdiler onu.

Baba – Sen bu kızını istediğin kadar koru. Adam olmaz bu. Kaç kere söyledik, sofrada bekliyoruz, sallanma, çabucak git-gel diye.

Anne – Canım belki fırında ekmek kalmamıştır da bekliyordur.

Baba – Yok daha neler... Fırında ekmek biter miymiş...

Anne – Bazen oluyor. Yenisi çıkıncaya kadar bekleniyor azıcık.

Baba – Hadi hadiii...

Anne – Hem baksana yağmur da var. Kalabalıktır şimdi orası. Millet ıslanmayalım diye fırına dolmuştur.

Baba – Ne uyduracağını sen de bilmiyorsun ya... Benim karnım aç. Daha fazla bekleyemem. Komşulardan iki dilim ekmek bul bana.

Anne – Canım bir beş dakika sabret, şimdi gelir.

Baba – Şimdisi mi kaldı yahu, bir saat oluyor gideli.

Anne – Amaan sen de... O kadar olur muymuş... Dur bak ne diyeceğim, konuştun mu halıcıyla? Bu ay taksit vermesek oluyor mu?

Baba – Şimdi halısından da taksidinden de başlayacağım ha... Ben karnım aç diyorum, o bana ne diyor...

Anne – Kızma hemen... Yani bu ay taksidi atlatsak bir şey olmaz değil mi? Çocuklara ayakkabı alayım diyorum... Giyilecek hali kalmadı, eskidi pabuçları da...

Baba – Koş koş, kapı çalınıyor. Kız ekmeği getirdi galiba.

Annesi kapıyı açtığında suratı asılmıştı. Canı sıkkın baktı kızına.

Anne – Kızım, hani ekmek ?

Kız – Anneciğim...

Anne : Eğilip bükülme de söyle, parayı mı düşürdün ?

Kız – Hayır.

Anne – Fırında ekmek mi bitmiş?

Kız – Yok,dolu ekmek var orda.

Anne – E n'oldu ? Niye ekmeğimizi almadın ?

Kız – Ekmek almıştım ama verdim.

Anne – Bize, eve aldığın ekmeği mi? Hay allah cezanı versin senin. Baban da hop oturup hop kalkıyor. Bir saattir ekmek bekliyoruz kızım... Şu haline bak, ıslanıp sıçana dönmüşsün. Koş, Hayriye teyzenden yarım ekmek al gel de, üstünü değiş bari... Bir de hasta olacaksın.

Gene hafiften çiseliyordu yağmur. Koşarak fırından dönerken, tepedeki arsada kurulmuş çadırları gördü. Şaşırdı, duruverdi olduğu yerde. "Ne oldu? Kim geldi? Bu çadırlar neden...? Bir koşu gider bakarım." diye düşündü çabucak... Düz yolda koşabiliyordu da tepenin yanına geldiğinde ayakları kaymaya başladı. Önce çamurla oynayan çocukları gördü. Ufacık, ağlayan, itişip yuvarlanan çocukları... Çadırın birine sokuldu, kafasını içeri uzatıp, "Ne yapıyorsunuz burada?" diye sordu. O kadın genç miydi, ihtiyar mı?.. Anlayamadı. Ağlamıştı ama. Gözleri şişmiş, belli. "Sana ne! Çekil git başımdan. Bir de seninle mi uğraşayım," diye cevapladı küçük kızı. Kendi yaşlarında bir erkek çocuk yanına gelmiş, merakla bakıyordu. Ona döndü. "Buraya neden geldiniz?" diye sordu... Yutkundu çocuk... "Evimizi su bastı," de-

di. "Taa orda oturuyorduk. "Eliyle ötelerde bir yer gösterdi. "Hani dün çok yağmur yağdı ya, camdan içeri doldu bütün sular. Her şeylerimiz çamur oldu. Kardeşim uyuyordu. Ninem beni kaptığı gibi dışarı sürükledi..." "Ya kardeşin? O n'oldu?" Başını eğdi çocuk, çıplak ayak parmaklarını iyice çamura batırıp, "Çıkardılar ama hastanedeymiş, bilmiyorum," dedi... "İçerdeki kadın kim?" "Annem." Aptallaşmıştı küçük kız. Masalı yaşıyormuş gibi geldi ona... Gerçek değil de masal gibiydi sanki... "Eee, sonra?" diye sordu. "Şaşırıp kaldık," dedi çocuk... "Koca koca kamyonlar geldi, suları çektiler hortumla... Durulacak gibi değildi oturduğumuz yer... Adamlar geldi, çadır getirdiler. Bizi de alıp buraya getirdiler. Birkaç gün oturun burda, dediler. "Soluk soluğa sordu küçük kız: "Baban, baban nerde?" "Babam yok, o çoktaan öldü." "Peki, size kim bakıyor?" "Annem... annem bankada odacılık yapıyor, ninem de bize yemek pişirir." "Eee, şimdi n'olucak peki?" "Bilmem ki... Burda duruyoruz işte." Olacak şey değildi bu... Aralıktan bir daha uzattı başını çadıra, içersi karanlık gibiydi... İyice görünmüyordu ama yerler çamurdu işte. Çadırın altı çamur, üstü ıslaktı... Portakal sandığı gibi bir şeyler vardı kenarda... İki büklüm bir ihtiyar başını ellerinin arasına almış, iki yana sallanıyordu hiç ses etmeden. "Ne yapabilirim?" diye düşündü küçük kız... "Kuru bir yere nasıl taşırım bu insanları?.." Cevap bulamadı. Elindeki ekmeği uzattı çocuğa: "Sen bunu al, ben gene gelirim." Yavaş yavaş yürümeye başladı... Pabuçlarının altı kapkalın çamur olmuştu. Zor adım atıyordu. Yola indiğinde kaldırım kenarında temizlemeye çalıştı pabuçlarını... Birden birşeyler oldu küçük kıza. Bakkaldan, kardeşinden, derslerinden başka birşeyler vardı... Neden çadırdakiler hep ihtiyar, hep ıslak, çamurluydular ?

Tepedeki arsada kurulu çadırlara gene gitti. Onlarla konuştu. Yediklerini, giydiklerini, uyuduklarını gördü...

Bir akşam evinin sıcak, rahat, güvenli odasında yavaşça sordu annesine: "Neden çadırdakiler hem ihtiyar, hem ıslak?" Bir şey anlamadı anne... Görmemişti, bilmiyordu. Bütün gün iş yapıp yorulmuştu. Kolay mıydı tek başına bu evi çevirmek... Yıllardır aynı şeyleri yapıyordu bıkmadan. Çocukları sağlıklı büyüsün, başarılı olsun diye uğraşıyordu. Şimdi onu dinleyemezdi. Yatıp uyusundu işte...

Küçük kızın gözleri sarıydı... Bazen kocaman, dupduru bakar, huysuz kediler gibi, incecik, sivri bakardı. O zaman minicik suratı gerilir, bir inatçılık yayılırdı yüzüne. Susup ince dudaklarını ısırırdı. O akşam susmadı. "Ama anneciğim," dedi yutkunup, "Orda da çocuklar var... Çamurla oynuyorlar, hem de üstleri ıslak..." "N'apim, bana ne?" diye cevapladı annesi... Sözü sürdürdü yılmadan. "Karınları da iyice doymuyor... Doğru dürüst yemek yedikleri yok. Benim kardeşimden daha ufak, benim kadar, benden büyük... Bir sürü çocuk var. Neden onlar da... "İyi iyi," dedi annesi sözü kesip. "Hadi bakalım, yat uyu artık..."

Huzursuzdu...

Odasına gitti, mışıl mışıl uyuyan kardeşine baktı. Soyunup geceliğini giydi güzelce, yatağına girdi ama bütün gece duvara değen otomobil ışıklarına bakamadı. Güzel düşler kuramadı...

"Benim bilmediğim bir şeyler var." diye kendi kendine konuşup durdu. Sola döndü, yüzükoyun yattı, kalkıp oturdu yatağın içinde. "Bilmediğim birşeyler var. Ama öğreneceğim ne olduğunu."

Ertesi gün daha çok okudu ders kitaplarını, aradığını bulamadı. Canı sıkıldı.

Güneş, yeryüzündeki bütün insanlar rahatmışcasına sıcak, bereketliydi. Yapraklar öylesine yeşil; çiçekler o kadar parlaktılar ki...

Çadırlar çoktan toplanıp gitmişti. O tepedeki arsada çocuklar top oynuyorlardı şimdi. Bağırıyor, terliyor, yerlere düşüyorlardı.

"Acaba onlar nereye gittiler? Ne yapıyorlar?" Uzun süre unutamadı küçük kız... Ve o yıl sınıfta kaldı... Ders kitaplarında bulamayınca aradığını, başka kitaplar okumaya başlamıştı. O yüzden de...

Küçücük aklı karmakarışık oldu. Bir şeyler yapmak istiyordu... Öyle ki... Bilemiyordu işte... Yalnız, niye bazı insanlar öyle, bazısı böyle yaşıyor diye düşünüp duruyordu...

Ders kitaplarına döndü yeniden... Sınıflarını geçmeye başladı. İyi, başarılı bir öğrenciydi artık. Eskiden olduğu gibi...

Çok soğuklar oldu... Diz boyu kar yağdı bulunduğu kente. Sobanın başında rahatça ısınamadı bir türlü...

Güneş yayıldı her yana, taptaze meyveler, sebzeler doldu çarşıya. Geziye çıkılıp denize gidildi... Kocaman, amansız, boyun eğmeyen deniz... Alabildiğine özgür...

Genç kız oldu. Saçlarını uzattı... Bir delikanlıyı sevdi...

Ama onları unutmadı hiç...

Resim: Mehmet Sönmez

MÜJDAT GEZEN

aptal hamdi

Bu kez gezimizi Hamdi'yle üst yoldan sürdürdük. Rumelikavağı'na vardığımızda öğle yemeği zamanı da gelmişti. Hemen bir balıkçı lokantasına girdik. Garson, kibar lokantalarda görülen temiz giyimli, biraz da sahte kibar cinsinden değildi burada. İçten, bizden, yalın, kendi tuttuğu balığı kendi pişirip satan bir delikanlı olsa gerek.

– Buyrun abicim, dedi.

– Hamdi, söyle bakalım, ne balığı yiyeceksin? diye sordum.

– Sen söyle, dedi.

– Ne salık verirsin arkadaş? Sana bırakalım.

– Burada ne yesen tazedir, abi. Ama sana lüfer vereceğim. Sabah tuttum, az önce yıkadım. Şimdi de pişireceğim, dedi.

– Sonra da servis yapacaksın, dedim.

– İşte en çok burası koyuyor abi, dedi. Balıkçılık bizim işimiz, yaz kış demez tutarız. Pişiririz de. Ama müşteriye servis yapma işine gelince ona bir türlü alışamadım.

– Sana yardım edelim, dedim... Ama garsonluk yüzdesini ben alırım.

Çocuk bizi sevmiş olacak:

– Ayıp ettin abi, dedi. Sana demedim sözümü. Daha doğrusu, seni hedef tutmadım bunları söylerken. İçimi döktüm.

– Sağol, dedim. Ama garsonluk da ayrı bir iştir. Küçümsememek gerekir.

– Evet abi, ama bize göre iş değil.

– Haklısın galiba, dedim.

– Başınızı ağrıttım abicim, gidip balıklarınızı ateşe atayım, dedi.

Baktım, Hamdi şaşkın şaşkın bizi dinliyor.

– Neden işini sevmiyor? dedi.

– Ona göre iş değil herhalde, dedim. Zaten bir çok insan kendi işinden gönenmez, sevmez işini. Örneğin, sen marangozluğu seviyor musun?

– Yok, dedi, sevmiyorum marangozluğu. Ama ben marangoz olmayacağım ki... Bu işi yapmak zorunda olduğumdan yapıyorum.

Bu sırada balıklarımız geldi. Yanında bir de güzel domates salatası.

– İçmek için bir şey ister misiniz? dedi balıkçı.

– Ben bir şişe bira içerim. Sen, Hamdi?

– Ben gazoz.

– Gazozun yemekle birlikte içildiğini ilk kez sende görüyorum. Meyve suyu falan iç.

Kızardı, bozardı. Ben de bu sözü ağzımdan kaçırdığıma bir utandım ki. Hamdi kaçıncı kez lokantada yemek yiyor ki, gazozla balık istenmeyeceğini bilsin?

– Peki, meyve suyu olsun, dedi.

Balık o denli taze, öyle güzeldi ki, çatalı bırakıp ikimiz de ellerimizle yemeye başladık. Hele bol limonlu domates salatası.

Yemeğimiz bitti. Hesabımızı ödedik çıktık. Az ötede bir balıkçı kahvesi var. Hemen yanında balıkçılar ağlarını onarıyorlar. Oturduk denize en yakın masaya. Ben bir kahve söyledim, Hamdi de bir çay.

– Balıkçılık zor mudur? dedi Hamdi.

– Zor olsa gerek. Çünkü kışın da denizin ortasındalar.

– Üşümezler mi?

– Kendin sor, dedim.

Gitti ağlarını onaran balıkçıların yanlarına. Baktım, konuşuyor onlarla. Bir süre sonra şakalaşmaya başladılar. Yanlarına yaklaştım.

Balıkçılardan biri:

– Küçük sizin mi, bey? dedi.

– Eh, sayılır, dedim, arkadaşım.

– Doğrudur, dedi biri. Büyük insan gibi konuşuyor bizimle.

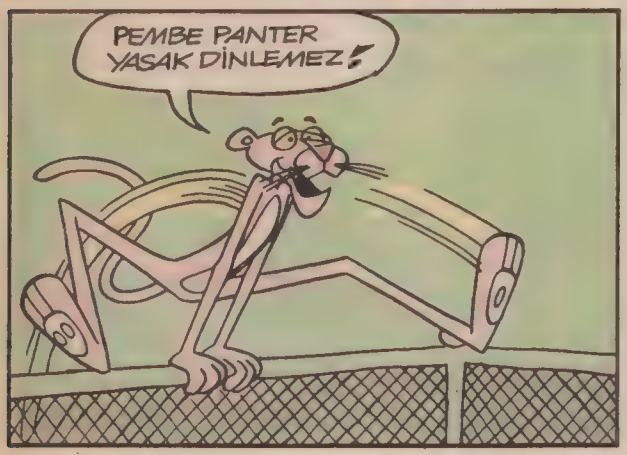
– Neler sordu?

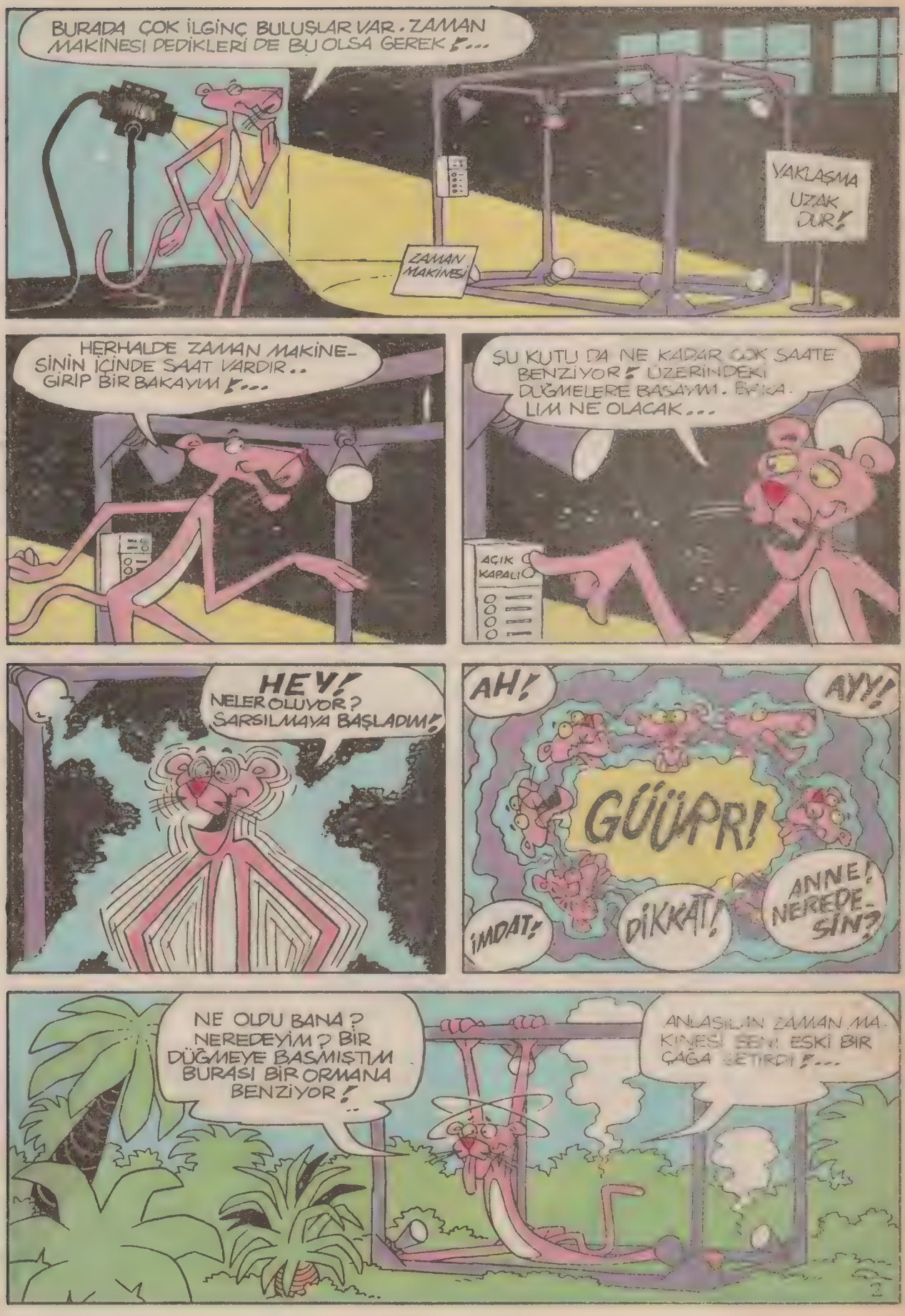
– Kışın sıkı giyinmemizi salık verdi. Sonra üşürmüşüz.

Başladım ben de onlarla birlikte gülmeye. "Hoşça kalın" diyerek ayrıldık.

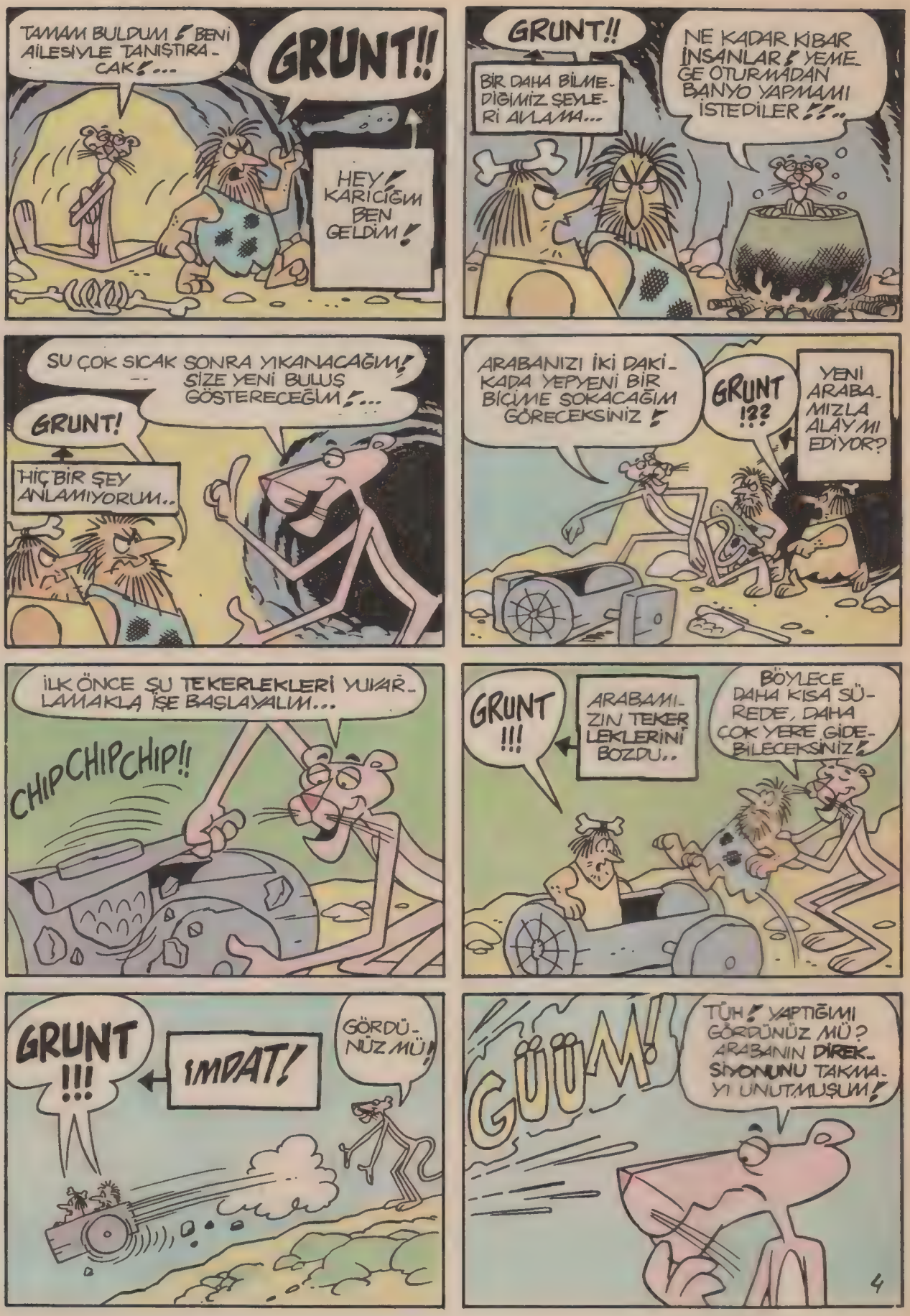
Hamdi dönüşte, yorgunluktan arabada uyuyakaldı. Bu haftaki gezimizi de böyle bitirdik.

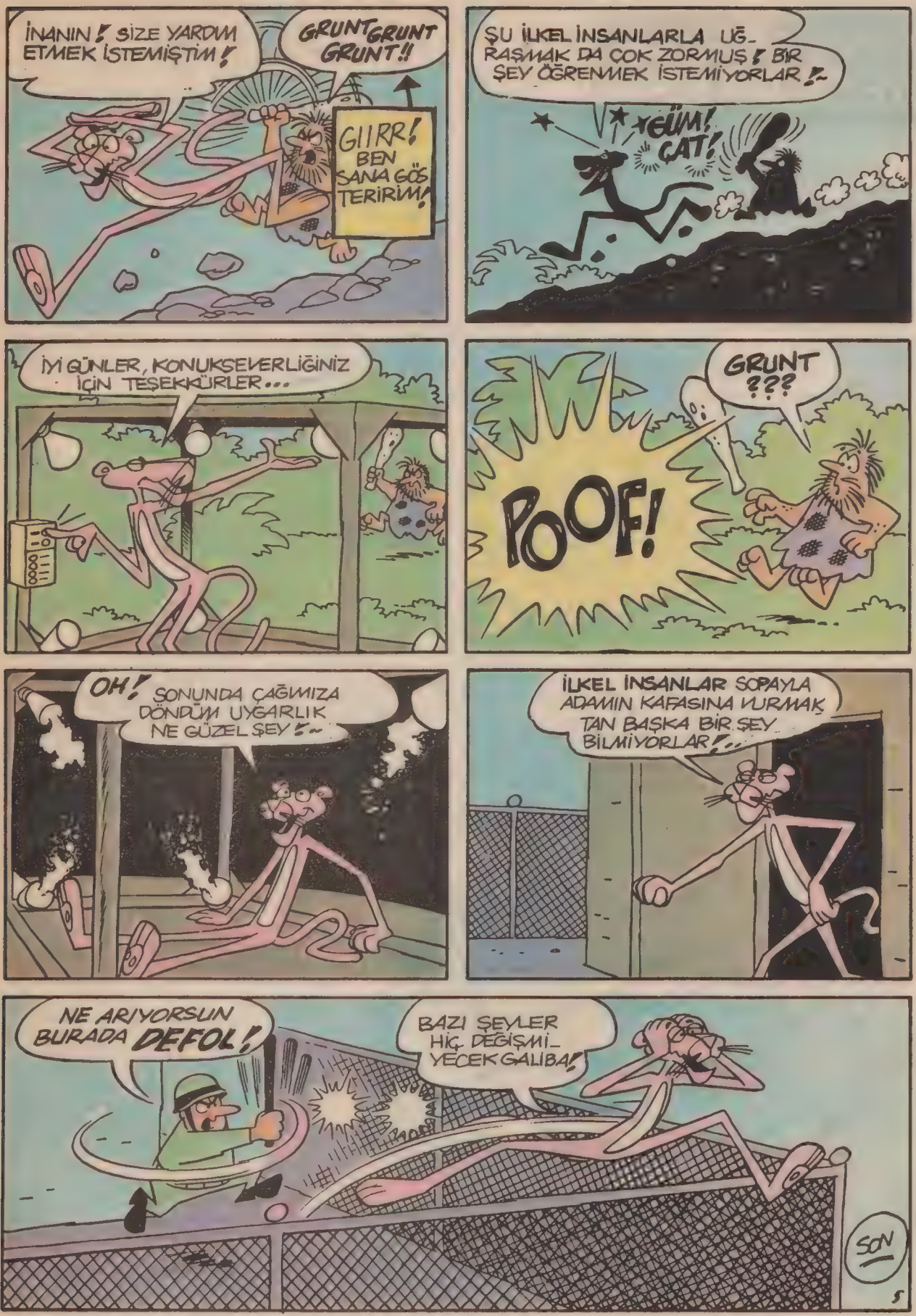
PEMBE PANTER




BURADA ÇOK İLGİNÇ BULUŞLAR VAR. ZAMAN MAKİNESİ DEDİKLERİ DE BU OLSA GEREK!...
YAKLAŞMA UZAK DUR!
ZAMAN MAKİNESİ
HERHALDE ZAMAN MAKİNESİNİN İÇİNDE SAAT VARDIR.. GİRİP BİR BAKAYIM!...
ŞU KUTU DA NE KADAR ÇOK SAATE BENZİYOR! ÜZERİNDEKİ DÜĞMELERE BASAYIM. BAKALIM NE OLACAK...
AÇIK
KAPALI
HEY! NELER OLUYOR? SARSILMAYA BAŞLADIM!
AH!
AYY!
GÜÜPR!
İMDAT!
DİKKAT!
ANNE! NEREDESİN?
NE OLDU BANA? NEREDEYİM? BİR DÜĞMEYE BASMIŞTIM BURASI BİR ORMANA BENZİYOR!
ANLAŞILIN ZAMAN MAKİNESİ BENİ ESKİ BİR ÇAĞA GETİRDİ!...

ACABA ŞİMDİ HANGİ ÇAĞDAYIM? ŞU BİLGİNLER DE ÇOK GÂRİP, BİR SAAT SORMAK İÇİN BENİ NEREYE GÖNDERDİLER!
ÖZÜR DİLERİM BAYIM! ACABA HANGİ ÇAĞ-DAYIZ.? SAAT KAÇ?
GRUNT! GRUNT! SNORT!
GRUNT GRUNT GRUNT GRUNT GRUNT!!
TÜRKÇESİ: NE YAPTIĞINI BİLİYOR MUSUN SERSEM? AKŞAM YEMEĞİMİ KA-ÇIRTTIN!
BU ADAM DA ÇOK KOMİK KONUŞUYOR.
GRUNT GRUNT GRUNT !!
TÜRKÇESİ. BU ADAM DA ÇOK KOMİK KONUŞUYOR
GÜM GÜM! BAM! BAM!
DÖRT KERE VURDU! ACABA SAAT DÖRT MÜ?...
GÖRDÜĞÜM KADARIYLA BURADAN KAÇMAM GEREK!...
GRUNT! GRUNT!
UMARIM KARIM BU YEMEĞİ PİŞİRMESİNİ BİLİYORDUR.


TAMAM BULDUM! BENİ AİLESİYLE TANIŞTIRACAK!...
GRUNT!!
HEY! KARICIĞIM BEN GELDİM!
GRUNT!!
BİR DAHA BİLMEDİĞİMİZ ŞEYLERİ ANLAMA...
NE KADAR KİBAR İNSANLAR! YEMEGE OTURMADAN BANYO YAPMAMI İSTEDİLER!!..
SU ÇOK SICAK SONRA YIKANACAĞIM! SİZE YENİ BULUŞ GÖSTERECEĞİM!...
GRUNT!
HİÇ BİR ŞEY ANLAMIYORUM..
ARABANIZI İKİ DAKİKADA YEPYENİ BİR BİÇİME SOKACAĞIM GÖRECEKSİNİZ!
GRUNT !!?
YENİ ARABAMIZLA ALAY MI EDİYOR?
İLK ÖNCE ŞU TEKERLEKLERİ YUVARLAMAKLA İŞE BAŞLAYALIM...
CHIPCHIPCHIP!!
GRUNT !!!
ARABAMIZIN TEKERLEKLERİNİ BOZDU..
BÖYLECE DAHA KISA SÜREDE, DAHA ÇOK YERE GİDEBİLECEKSİNİZ!
GRUNT !!!
İMDAT!
GÖRDÜNÜZ MÜ!
GÜÜM!
TÜH! YAPTIĞIMI GÖRDÜNÜZ MÜ? ARABANIN DİREKSİYONUNU TAKMAYI UNUTMUŞUM!
4


İNANIN! SİZE YARDIM ETMEK İSTEMİŞTİM!
GRUNT GRUNT GRUNT!!
GIIRR! BEN SANA GÖSTERİRİM!
ŞU İLKEL İNSANLARLA UĞRAŞMAK DA ÇOK ZORMUŞ! BİR ŞEY ÖĞRENMEK İSTEMİYORLAR!
GÜM! ÇAT!
İYİ GÜNLER, KONUKSEVERLİĞİNİZ İÇİN TEŞEKKÜRLER...
POOF!
GRUNT ???
OH! SONUNDA ÇAĞIMIZA DÖNDÜM UYGARLIK NE GÜZEL ŞEY!
İLKEL İNSANLAR SOPAYLA ADAMIN KAFASINA VURMAK TAN BAŞKA BİR ŞEY BİLMİYORLAR!..
NE ARIYORSUN BURADA DEFOL!
BAZI ŞEYLER HİÇ DEĞİŞMİYECEK GALİBA!
SON

DÜNDEN BUGÜNE
MESLEKLER

DALGIÇLAR

EMEL CEYLAN TAMER/Resim: METİN DENİZ

Televizyonda ve Milliyet Çocuk Dergisi'nde "Kâşifler" dizisini izlediniz. İnsanlar, doğayı tanımak için ne büyük güçlüklere katlanmışlar. Sadece karalar değil, denizlerin derinlikleri de, insanların öğrenme heyecanını kamçılamış durmuş.

Yüzmeyi öğrenen insan, ciğerlerine çektiği havayı kullanarak denizin dibini seyretmeye başlamış. Bu ilk dalan insanlar, denizin derinliklerinde masalların su perilerini bulamamışlar ama, gördükleri onları öylesine heyecanlandırmış olmalı ki, suyun dibinde daha çok kalabilme yollarını araştırmaya başlamışlar.

Önce uzun bir boruyu ağızlarına alarak dalmışlar; böylece, sağladıkları havayla su altında daha çok kalabilmişler. Sonra bu boruyu geliştirmişler; onu, yaptıkları su geçirmez deri başlığa takmışlar. Yıllar geçmiş, havayı sırtlarında taşıdıkları deri torbaya koymuşlar; suyun dibinde daha rahat dolaşmışlar. Yıllar yılları kovalamış, yapılan araştırmalar ve denemelerle, ortaya bir yığın dalma aracı çıkmış. Bu bir yığın araçla birlikte, dalma işi de meslek olmuş.

Osmanlı İmparatorluğu zamanında dalgıçlar da esnaf sayılıyor, bir loncada toplanıyorlardı. Dalgıçların dükkânları yoktu; Galata'daki, Kasımpaşa'daki lonca yerlerinde toplu olarak bulunurlardı. Bu dalgıçlar, batan teknelerin çıkarılmasında, karaya oturan teknelerin kurtarılmasında, teknenin su içinde kalan bölümlerinin tamirinde çalışırlardı. Padişahın önünde yapılan şenliklere dalgıçlar da katılır, üstleri çıplak geçerlerdi. O zamanlar bugünkü dalgıç giysileri olsa, onlarla geçerlerdi tabii.

Bugün dalgıçlar hem askeri amaçlarla, hem de bilimsel araştırmalar için dalmaktadırlar. Bu arada, spor yapmak için dalanları unutmayalım; su üstünde yüzmekten zevk alanlar olduğu kadar, su altında yüzmekten de zevk alanlar vardır. Ayrıca, çeşitli deniz kazalarında kurtarma çalışmalarına dalgıçlar da katılır.

Ordu hizmetindeki dalgıçlar, savaş zamanlarında çok önemli görevler alırlar; denizin dibinde yüzerek düşman gemilerine patlayıcı madde yerleştirirler; kendi gemilerine patlayıcı madde yerleştirildiği anlaşılırsa, onu zararsız hale getirirler; uçaklardan atlayarak denize dalar, düşman kıyılarına çıkarlar; denizi mayınlarlar.

Sualtı Komandosu denilen bu dalgıçlar özel eğitimle yetiştirilirler. Deniz Kuvvetleri'nin dalgıç okulu, İstanbul'da, Çubuklu'dadır. Bu okulda ordu için dalgıçlar ve balıkadamlar yetiştirilir. Dalgıç havayı bir boruyla suyun üstünden sağlarken, balık adamlar sırtlarında taşıdıkları tüplerde bulunan havayı kullanırlar. Hepsi daldığı için, biz genel olarak tümüne dalgıç diyoruz. Okula, deniz subayı ve assubayları arasından dalgıç olmak isteyenler alınır. İsteklilerin sağlıklı ve güçlü olmaları gerekir. Dalgıçlar, Deniz Kuvvetleri'nin en güçlü kişileridir; Altı Milyon Dolarlık Adam gibi olmasalar bile, gece demeden gündüz demeden beş mil yüzerler, buz gibi sularda üşümeden çalışabilirler. Ordunun dalgıçları güçlüdür ama onların gücüne güç katacak bir yığın araç vardır.

Su geçirmez dalgıç giysisi, çok ağır pabuçlar, demirden başlık, hava pompası, cankurtaran halatı, telefon, aydınlatma düzeni... Bütün bunlar, denizin derinliklerine inerken, dalgıcın üstündedir. Toplam ağırlıklarının 85 kilo dolaylarında olduğunu söylersek, inanır mısınız?

Balıkadamların giysileri farklıdır. Üstlerine yapışık kauçuk bir giysi giyerler, havayı sırtlarına bağlı tüplerde taşırlar, ayaklarında da paletler olur.

Araba kullanabilmek için nasıl ehliyet gerekiyorsa, dalmak için de ehliyet almak gerekir. Bunun için önce dalma öğretilir. Dalma, bir dalgıcın yanında olabileceği gibi, balıkadam spor klüplerinde de öğrenilebilir. Dalmayı öğrendiklerine inananlar, liman başkanlıklarına başvururlar. Deniz Kuvvetleri'nin dalgıç okulunda yapılan sınavda başarı gösterenler, ehliyet alırlar. Bugün Bodrum ve Marmaris'te ehliyetli bir çok dalgıç, sünger çıkarma işlerinde çalışmaktadır.

Denizin derinlikleri, sünger, inci, batık gemilerin altınları gibi bir yığın değerli şeyle dolu olduğu gibi, insanların kavgalarına neden olan petrol zenginliklerini de taşımaktadır. Bugün denizin dibindeki petrol araştırmalarında çalışan dalgıçlar, sayıca az olup iyi kazanç sağlamaktadırlar.

Görüyorsunuz ki, dalgıçların uğraşları, her zaman insanları mutlu etmek için değil... Savaşların insanları ne kadar mutsuz ettiğini filmlerde izliyorsunuz. Yeni bulunan zenginlikler de, onu paylaşacak insanlar arasında çoğu kere büyük kavgalara neden oluyor.

Ama bilimsel araştırmalar yapmak ve dünyayı daha iyi anlamamızı sağlamak için denizin derinliklerine inen, orada bir çok tehlikeyle karşılaşan insanlar da var.

Meslekler, toplumdaki iş bölümünde elde edilen hünerlerdir. Eğer elde ettiğimiz hünerleri insanları mutlu kılmak için kullanırsak daha güzel bir dünyada yaşarız.

Mesleklerini, daha güzeli, daha iyiyi yaratmak için kullanacağına inandığımız sizlere kocaman sevgiler iletir, şimdilik hoşça kalın deriz.

Gogol

TARAS BULBA

Nikolay Gogol

Nikolay Vasilyeviç Gogol, 1809'da Poltava'da, Soroçintsi'de doğdu. On dokuz yaşında, St. Petersburg'a gitti. Bir süre devlet memurluğu yaptıktan sonra tarih öğretmenliğine başladı. 1832'de tamamladığı "Dikanka Yakınındaki Köyceğizde Geçen Akşamlar" kitabı ona ün kazandırdı. 1835'de öyküler yayımladı. Bir yıl sonra da "Müfettiş" oyununu yazdı. Bu oyun, onun ününü arttırdı.

Gogol, 1841'de Moskova'ya yerleşti. Dünya edebiyatının ölümsüz romanları arasında yer alan "Ölü Canlar" kitabını yazdı. Bu yapıtla, çağdaş Rus romanının öncüsü oldu.

1852'de Moskova'da ölen Gogol'ün belli başlı yapıtları şunlardır: Müfettiş, Ölü Canlar, Bir Delinin Hatıra Defteri, Portre, Taras Bulba, Palto, Burun, Nevski Alanı.

15. YÜZYILDA RUS İMPARATORLUĞUNUN TOPRAKLARINI ELE GEÇİREN MOĞOL ORDULARINI TARİHÇİLER "GELMİŞ GEÇMİŞ EN VAHŞİ TOPLULUKLAR„ DİYE TANIMLARLAR...

AMACIMASIZ MOĞOL ORDULARINA KARŞI ÇIKABİLEN TEK GÜÇ, ONLAR KADAR AMACIMASIZ OLAN KAZAKLAR İDİ...

SALDIRILAR KARŞISINDA ARALARINDA BİRLİK SAĞLAYAN, SAVAŞTIKÇA GÜÇLENEN KAZAKLAR, AVRUPA'YI MOĞOL ÇİZMESİNDEN KURTARDILAR...

BARIŞ DÖNEMLERİNDE KAZAKLAR, ÇİFTLİKLERİNDE YAŞAR, TARIMLA, AVLA, BALIKÇILIKLA UĞRAŞIR.. VE BOL BOL İÇKİ İÇERLERDİ..

HEY, TARAS! BIRAK ŞU "GORİELKA„ FIÇISINI.. SAVAŞTA DEĞİL, BARIŞTA YAŞIYORUZ!

"GORİELKA„ UKRANYA DİLİNDE "VODKA„

HA,HA! NE ZAMANDAN BERİ BİR KAZAK "ESAUL„U YALNIZCA SAVAŞTA İÇER?

"ESAUL„ YÜZBAŞI

SAVAŞ DÖNEMİNDE, KAZAKLARIN ÖRSÜ BIRAKIP KILIÇA SARILMALARI, KATIRI SALIP YAĞIZ ATLARA ATLAMALARI İÇİN BİR TEK SES YETERLİYDİ...

HEYYYTTT!.. SİLAH BAŞINA ÇOCUKLAR!

BU ÖYKÜNÜN BAŞLADIĞI SIRALARDA, UKRANYA'DAN YAKUT ÇÖLLERİNE DEĞİN UZANAN RUS İMPARATORLUĞU GÖRÜLMEMİŞ BİR BARIŞ DÖNEMİNİ YAŞIYORDU..

ARKADAŞ, "GORİELKA„ KEMİKLERİMİZİN İŞSİZLİKTEN PASLANMASINA KARŞI İYİDİR.. HEM BEN, BİR OLAYI KUTLUYORUM..

ÖĞRENİMLERİNİ BİTİREN OĞULLARIM OSTAP VE ANDRİY DÖNMEK ÜZERELER...

ARTIK BEYEFENDİ GİBİ YAŞAMAK YOK! NE? TANRIM, EVET ONLAR!..
İŞTE GELİYORLAR, TARAS!
OSTAP! ANDRİY! ÇOCUKLARIM!
ANNE!..
TANRIYA ŞÜKÜR! EVİNİZE HOŞ GELDİNİZ ÇOCUKLAR...
YETER, KADIN! BİR KAZAĞIN OĞULLARI BÖYLE KARŞILANMAZ ONLARI GENÇ KIZ MI SANDIN?
SELAM BABA!..
ŞU BÜYÜK OĞLUMUN SURATINA BAKIN! RUSYA'NIN GÜVENECEĞİ ŞU KAZAĞA BAKIN! ŞİMDİ BEN SANA GÖSTERİRİM, OĞUL..
UZUN SÜRE GÖRÜŞMEYEN UKRANYA KAZAKLARININ NASIL SELAMLAŞTIĞINI GÖSTERECEĞİM SANA...
AH!..
HA, HA, HA! KIZ ÇOCUĞU SANKİ! KIZ GİBİ YERE OTURDUN, OĞUL!
TARAS, OĞULLARIN KAZAK DEĞİL!
OLACAKLAR! BENİM GİBİ, BABAM GİBİ.. DAMARLARINDA SU DEĞİL KAN TAŞIYAN TÜM UKRANYA'LI ERKEKLER GİBİ!
KAZAKLARIMIN DÖNÜŞÜNÜ BİR FIÇI "GORİELKA" İLE KUTLAYALIM.. HAYDİ, ÇOCUKLAR!
LATİNCE'YE DE, BİLİME DE PAYDOS!.. BİR AN ÖNCE AİLEMİZİN GELENEKLERİNE VE KAZAK YASALARINA UYGUN SEKİLDE YAŞAMAYI ÖĞRENECEKSİNİZ..
HADİ, BENİMLE İÇİN ÇOCUKLAR!.. İMPARATORLUĞUN ONURUNA!.. KAZAK SANI TÜM DÜNYAYA YAYILSIN!..
AMA SAVAŞTA DEĞİLİZ Kİ!
SAVAŞTA OLMADIĞIMIZA GÖRE, SENİNLE TARLADA ÇALIŞABİLİRİZ İSTERSEN, BABA...

SAVAŞ OLACAK ÇOCUKLAR, HEM YAKINDA!.. DÜŞMANLAR ÇEVREMİZİ SARDI.. BAŞTA POLONYALILAR OLMAK ÜZERE...
AÇIK SAVAŞTA DEĞİLİZ.. DÜŞMAN ŞİMDİ DOST GÖRÜNMEKTEDİR!.. POLONYALI SOYLULAR, PRENSLERİMİZİN İZİNDEN YÜRÜYEREK, BAZI KAZAKLARI KENDİ İŞLERİNDE KULLANIYORLAR, SATIN ALARAK.. AMA BEN BU TUZAĞA DÜŞMEM!..
YA BİRİ ÜŞÜŞÜR BAŞIMIZA, YA ÖBÜRÜ!.. HEPSİ DE TEHLİKELİ.. EN TEHLİKELİSİ DE POLONYALILAR.. NEDENİNİ BİLİYOR MUSUNUZ, ÇOCUKLAR?
TARAS BULBA HAKLIYDI.. ÇÜNKÜ AYNI ANDA POLONYALILARIN ELİNE GEÇEN SAYISIZ KALELERDEN BİRİNDE...
PRENSLERİ BIRAKTIKOA UMARIZ TÜM GÜNEY RUSYA MOĞOLLARIN ELİNE GEÇECEK!..
BU SALDIRMAMIZ İÇİN BİR NEDEN OLACAK.. BÖYLECE GÜCÜMÜZ ARTACAK. KAZAKLARA GELİNCE... ONLARI HOŞ TUTMALI... KORKTUĞUM TEK ŞEY ONLARDIR.. BAK, SÖYLÜYORUM.
BENZER KONUŞMALAR POLONYALILARIN ELİNDE BULUNAN TUYA KALELERDE YAPILIYORDU VE TARAS BUNU BİLMEKTEYDİ..
BOYUN EĞMEYE KİMSE ZORLAYAMAZ BENİ.. YARINDAN TEZİ YOK SAVAŞA HAZIRLANACAĞIZ...
TARAS, ÇOCUKLAR YAŞAMLARINDA BİR ŞEYLER YAPABİLMEK İÇİN ÖĞRENİM GÖRDÜLER...
SUS KADIN!..
BENİ İYİ DİNLE.. SABAH AKŞAM OĞULLARIMIN ŞANLI KILIÇIMA SAHİP ÇIKACAKLARI GÜNÜ BEKLEDİM.. KENTTE ÖĞRENİM GÖRSELER BİLE ONLAR KAZAK OLACAKLAR..
VE ERTESİ GÜN OSTAP VE ANDRİY İÇİN ZOR BİR ÖĞRENİM DÖNEMİ BAŞLADI...
DAHA HIZLI, OSTAP!.. DAHA SIKI TUTUN!.. DÜŞERSEN KIRBACI AT DEĞİL, SEN YİYECEKSİN!..
SERT, SERT KULLAN KILIÇINI, OĞUL!..
SENİ YARALAMAKTAN KORKUYORUM, BABA!..

NE BİÇİM KONUŞMA BU!.. KAZAK ACI NEDİR BİLMEZ... YARALANIRSAN YARANA BARUT KOY VE "GORİELKA„ İÇ!..

AZAR AZAR BU DEĞİŞİK ÖĞRENİM İKİ DELİKANLIYA YARADI.. ÖYLE Kİ, BİR AY SONRA...

HEY, ANNE!.. AZ KALSIN BABAMI ATINDAN DÜŞÜRÜYORDUM.. HA, HA, HA!..

BEN SE NEREDEYSE KILIÇIMLA ŞİŞLEYECEKTİM!..

GECELERİ, OSTAP, TARAS'IN ANLATTIKLARINI DİNLEMEKTEN HOŞLANIYORDU...

BİR KAZAK BAŞKA BİR KAZAĞI ÖLDÜRÜRSE CEZASININ NE OLDUĞUNU BİLİYOR MUSUN? NEYSE, ANLATMAYAYIM. KORKUNÇTUR!

ANDRİY İSE DÜŞLERE DALIYOR, OKUL GÜNLERİNİ ANIMSIYORDU...

KİMBİLİR, ŞİMDİ O NE YAPIYOR? ACABA ONU YENİDEN GÖREBİLECEK MİYİM?

ANILARINDA KENTE DÖNÜYORDU... ARKADAŞLARIYLA GEZİNDİĞİ BİR GÜNE...

ANDRİY, SANA HANGİ ŞEYTAN ÇARPTI?

O DELİKANLIYA BÖYLE KUSTAHÇA NASIL BAKABİLİRSİN?

NE DURUYORSUN? HADİ, KIZIM!..

HA, HA, HA!.. SOLUĞUNU KESTİ, ANDRİY!..

TANIYOR MUSUN YOKSA? GÜZEL VE SOYLU BİR KIZ...

ONU SALT BİR KEZ GÖRMÜŞTÜ, AMA AKLINDAN ÇIKARAMIYORDU...

BELLİ OLMAZ!.. TANRININ İZNİYLE ONA BELKİ BİR GÜN YENİDEN RASTLARIM...

BİRKAÇ HAFTA DAHA GEÇTİ VE BİR AKŞAM, ANSIZIN...

HEY, TARAS!.. SAVAŞ!.. TATARLAR YENİDEN SALDIRIYA GEÇTİ!..

TANRIM!.. KAZAK YÜZBAŞISI DMITRO TOVKACH BU!..

DUYDUĞUN GİBİ, TARAS!.. TATARLAR YENİDEN SALDIRIYA GEÇTİ!..
DOĞRU MU BU, DOSTUM?..

YAŞASIN SAVAŞ!
SİLAH BAŞINA!
USLU VE BARIŞSEVER İKİ ÖĞRENCİDEN İZ KALMAMIŞTI...

ANLADIN MI, KADIN? DERSLERİM SONUÇ VERDİ.. GELENEK SÜREGELİYOR.. OĞULLARIM KAZAK OLDU...

HADİ, KILIÇLARINIZI HAZIRLAYIN!.. TÜFEKLERİNİZİ DOLDURUN!.. YARIN ŞAFAKTA GİDECEĞİZ!

VE ERTESİ SABAH, GÜNEŞ UFUKTA GÖRÜNÜR GÖRÜNMEZ..
İŞTE, SAATİN YENİDEN GELDİ, "ŞEYTAN!".. BAKALIM TARAS'LA NELER YAPACAKSIN?

HADİ, ANNE!.. OĞULLARINI KUTSA.. RUSYA ANAMIZI ONURLA KORUMALARI İÇİN DUA ET!..

EN BÜYÜK FEDAKÂRLIK ANI GELİP ÇATMIŞTI.. ARTIK ELİNDEN BİR ŞEY GELEMEZDİ...
HAYIR, TARAS!.. TANRI AŞKINA YAPMA!..

İLERİ!.. GİDELİM, ÇOCUKLAR!.. ANNENİZİN DUASI SİZİ TOPRAKTA, ATEŞTE VE DENİZDE KORUR...
HAYIR, TARAS! HAYIR!.. GÖTÜRME ONLARI!..

HOŞÇA KAL, ANNE!.. BİZİM İÇİN ÜZÜLME!..

HOŞCA KAL, ANNE

BİZİM İÇİN DUA ET!

ZAPAROSHİE'YE GİDİP ALAYIMIZA KATILACAK VE ÜNİFORMALARIMIZI GİYECEĞİZ...

OSTAP VE ANDRİY BULBA'NIN YÜCE KAZAK SERLEVHELERİ BÖYLECE BAŞLADI... VE UZUN BİR YOLCULUKTAN SONRA ZAPOROSHİE'YE BAŞLADILAR..

SELAM, KOZALUP!

HOŞ GELDİN, TARAS..

BİR AN ÖNCE KILIÇIMA SARILMAK İSTİYORUM...

OĞULLARINI KARARGÂHA GÖTÜR.. KÖYLÜ GİYSİLERİNİ ÇIKARIP KAZAKLARIN SANLI ÜNİFORMASINI GİYSİNLER..

BİRAZ SONRA...

HA, HA! ÇOK YAKIŞTI.. ANDRİY! SEVGİLİN SENİ BİR GÖRSE-

ÇEVRE BÖYLE BİR ANIYA PEK UYGUN OLMAMASINA KARŞIN ANDRİY, AKLINA SANKİ ZORLA GİREN GÖRÜNTÜYÜ SİLEMEDİ...

NEREDE ŞİMDİ? TANRIM, ACABA YİNE GÖREBİLECEK MİYİM?

HEY, ÇOCUKLAR! YARIN SABAH SAVAŞA KATILIYORUZ.. HAZIR OLUN!..

BENİ DİNLEYİN.. DÜŞMANA KARŞI SAN VE ONURLA SAVAŞACAĞINIZI UMUYORUM.. AMA "ESAUL, TARAS BULBA'YA YARAŞIR GİBİ HAREKET ETMEZSENİZ SİZİ ÖLDÜRÜRÜM..

"ESAUL", YÜZBAŞI

VE ERTESİ GÜN...

DİKKAT ASLANLARIM!.. İLERİ!..

ÇABUK!.

BU ARA BİRKAÇ GÜNDEN BERİ RUS TOPRAKLARINA GİRMİŞ OLAN TATAR ORDULARI...

YAPTIKLARINIZIN ÖCÜNÜ YALNIZ KAZAKLAR ALABİLİR... KAHROLASICALAR!

KAZAKLAR GECİKMEDEN GÖRÜNDÜ... BAŞTA TARAŞ BULBA'NIN BÖLÜĞÜ OLMAK ÜZERE...
SALDIRIN ASLANLARIM!..

HEYYTT!..

KISA BİR SÜRE İÇİNDE İKİ ORDU ÇARPIŞTI...

OSTAP VE ANDRİY BULBA, İLK KEZ SAVAŞA GİRİYORLARDI...
AGH!..

BARUT KOKUSU, TOZ TOPRAK KASIRGASI İÇİNDE BABALARININ SESİ YÜKSELDİ. KUTSAR GİBİ...
VAROLUN, ÇOCUKLAR! SİZDEN BU KADARINI BEKLEMİYORDUM!..

VE TATARLARIN SAYICA ÜSTÜNLÜĞÜNE KARŞIN...

GERİ ÇEKİLİYORLAR! GERİ ÇEKİLİYORLAR! HEYYTT!
İNİN!.. ATLARINIZDAN İNİN!..

YERİLEN EMİR HEMEN UYGULANDI...
ASLANLARIM, BU SAVAŞÇININ KARANLIK YÜREĞİNDE ARTIK GÜNEŞ PARLADI!
ÇÜNKÜ... ÇÜNKÜ ESKİ DEFNE YAPRAKLARI YENİDEN YEŞİLLENDİ! DÜŞMANI NEDEN YENDİĞİMİZİ BİLİYOR MUSUNUZ? BİLMEZSENİZ BENDEN DİNLEYİN...
ÇÜNKÜ İKİ OĞLUNUN DA, GERÇEK KAZAKLAR GİBİ SERT VE ACIMASIZ OLDUĞUNU GÖRDÜ.. ŞİMDİ OĞULLARIMIN ONURUNA BİR ZAFER ÇIĞLIĞI DUYULSUN!..
ÇÜNKÜ ASLANLARIMIN BAŞINDA ONLARI YÖNETMESİNİ BİLEN BİR "ESAUL" VAR.. YA BU YAŞLI "ESAUL" BU ZAFERİ SİZE NASIL KAZANDIRABİLDİ? BUNU DA SÖYLEYEYİM...
VE TARAS BULBA'NIN ATEŞLİ SÖZLERİNE BOZKIRIN EN UZAK NOKTASINA KADAR YANKILANAN BİR SES KARŞILIK VERDİ
¡AUUJUIII...!
VE BU SESLE KARARGÂHA DOĞRU YOLA ÇIKILDI...
BEN HEP SÖYLERİM ARKADAŞLAR!.. TARAS SEYTANINA KARŞI HİÇ BİR DÜŞMAN DAYANAMAZ...
KAHRAMANIMIZIN ZAFERİ, BİR DESTAN GİBİ AĞIZDAN AĞIZA DOLAŞTI...
YA OĞULLARI? İLK SAVAŞLARINDA BABALARINA SAN VE ONUR KAZANDIRDILAR!..
O GECE İLK KEZ OLARAK, ANDRİY SEVGİLİSİNİ DÜŞÜNECEK VAKİT BULAMADI..
BU YENİLGİDEN SONRA DÜŞMAN KOLAY KOLAY SALDIRAMAZ TARAS!..
BOSVER ŞİMDİ, DİMİTRİ TOZCACH.. İMPARATORLUĞUN ONURUNA İÇELİM
NE BİLSİNLER Kİ, YENİ BİR OLAY ONLARI BİR KEZ DAHA ÇARPIŞMAYA, EN KÖTÜ BİR SAVAŞA SÜRÜKLEYECEKTİ...
HEY, TARAS BULBA! KÖTÜ HABERLERİM VAR!..

POLONYALILAR UKRAYNALILARA SALDIRDI!..
BUNDAN KORKUYORDUM HEP!..
POLONYA'NIN KUZEY BATISI ASKERLERLE KAYNIYOR!.. SALDIRDIKLARI YERLERE DE, TAPINAKLARIMIZI DOLDURAN YAHUDİLERİ ÖNE SÜRÜYORLAR!..
OLAMAZ!.. TANRIM!
UKRAYNA TOPRAKLARINI ELE GEÇİRMEK İÇİN MOĞOLLARIN SALDIRISINI BEKLEDİLER!..
BİRAZ SONRA...
KUTSAL TOPRAKLARIMIZA SÜRDÜKLERİ LEKEYİ TEMİZLEMEK İÇİN POLONYA'YA GİRECEĞİZ.. DİKKAT, ASLANLARIM!..
YURDUMUZUN VE KAZAKLARIN ONURU İÇİN.. İLERİ!..
HEY, OSTAP!.. OKULUMUZUN BULUNDUĞU KENTE DOĞRU UZANAYIM MI?
NİYETİNİ ANLADIM, YAKIŞIKLI.. DÜŞLERİNDEKİ KIZ ORADA!..
SAVAŞ ÇIĞLIKLARI VE ATLARIN NAL SESLERİ ARASINDA BİLE ANDRİY BULBA'NIN BELLEĞİNDE O UNUTULMAZ GÖRÜNTÜ CANLANDI GÖREBİLECEK MİYDİ? BUNU YALNIZCA TANRI BİLİYORDU..
BU ARA KAZAKLARDAN UZAK POLONYA'NIN ÜCRA KÖŞELERİNDEN GELEN YAHUDİLERİN RAHATÇA ELE GEÇİRDİĞİ BİR KENTTE...
YÜZÜKLER, İŞLEMELİ BİLEZİKLER, ALTIN GERDANLIKLAR SATIYORUM!..
DURUM İYİ GÖRÜNÜYOR AMA, KAZAKLAR GELİRSE, YENİDEN KAÇMAK ZORUNDA KALACAĞIZ... KAÇMAK HEP KAÇMAK?..

NEREYE YANKEL? İŞLER İYİ GİTMİYOR MU?

AKIL YOLUNDAN SAŞMA. AŞIRILIKTAN KAÇIN.. YA UKRANYALI KAZAKLAR GELİRSE?

KENTTE SÜREKLİ BİR UĞRAŞI BULMAK UMUDUYLA YERLEŞEN YANKEL, YANILMIYORDU... VE İKİ GÜN SONRA...

BASTIRDIK ASLANLARIM!.. SALDIRIN!.. KENTİ YAĞMA EDİN, BİR TEK DÜŞMANI ELİNİZDEN KAÇIRMAYIN!..

YAŞSA!.. YIKIN DUVARLARI Kİ, SALDIRIYA GEÇELİM...

KAZAK ATLILARI!..

ÇABUK HERKES SURLARA!..

BİR GÜN BANA KAZAKLARIN İLTİFATLARDAN HOŞLANDIĞINI SÖYLEMİŞTİNİZ.. YANILMIŞINIZ..

HEPSİ DEĞİL, SADIK YAVERİM.. BUNLARDAN EN KORKULACAK OLANI DA TARAS BULBA'DIR..

İLTİFAT ETMESİNE ETTİK, NE Kİ ONLARI ARAMIZDA FAZLA TUTAMADIK...

DİKKAT!..

HERKES SURLARA!

¡BOM!

¡İLERİİİ!..

KENT BİZİM!.. BİZİM!..

TARAS BULBA'NIN TA KENDİSİ SON SAATİN GELDİ, KAZAK!..

¡BANG!

HMM! VURAMADIM AMA KARŞILAŞIRSAK ÖLDÜRECEĞİM!
KAZAKLARIN BAŞI TARAS BULBA.. ONA YARDIM EDERSEM O DA BANA DESTEK OLUR!.. SOYDAŞLARIM GİBİ KENTTEN KENTE KAÇMAK NİYETİNDE DEĞİLİM!
KENTTE POLONYALILAR YÜZÜNDEN BARINA-BİLDİĞİNİ UNUTAN YANKEL...
YANKEL HEP SON ZAFERİ KAZANANLARDAN YANADIR!
¡AAAAH!
BAK, BABA.. BU ADAM YAŞAMINI KURTARDI! POLONYALI SANA ATEŞ ETMEK ÜZEREYDİ!
BU ARA KAZAKLAR, ATLARINI SÜRÜP, KENTE GİRMİŞLERDİ...
NEDEN YAPTIN BUNU?
ADIM YANKEL, SANLI KAZAK.. YAHUDİ OLMAMA KARŞIN BEN YANKEL, KILIÇINIZIN GÜCÜNÜ VE YÜREĞİNİZİN KORKUSUZLUĞUNU ÖVGÜYLE KARŞILIYORUM...
SENİ BAĞIŞLADIM, YANKEL.. HADİ ASLANLARIM, İLERİİ!
EFENDİMİN VE BAŞKANIMIN ÖCÜNÜ ALACAĞIM!
HEY, DİKKAT!
ANDRİY'İN BAĞIRIŞI TARAS'IN HIZINI KESTİ VE...
İHANET!

KAZAK BİR ANDA TÜFEĞİNİ ATEŞLEDİ...

ÖDEŞTİK, YANKEL!..

AAH!..

BÖYLECE ARALARINDA ACAYİP BİR DOSTLUK KURULDU.. BİR YAHUDİ İLE BİR KAZAĞIN DOSTLUĞU...

SANLI "ESAUL", YANKEL YAŞAMI BOYUNCA BU YAPTIĞINI UNUTMAYACAK!..

ÖDEŞTİK ARTIK!..

İLKİN POLONYALILARCA ELE GEÇİRİLEN KENTİN TÜMÜ, TARAS'IN SAVAŞÇILARININ ELİNE DÜŞERKEN...

CANINIZI KURTARIN!..

ARTIK KALINTILARDAN OLUŞAN BİR KENT BU.. TANINMAZ HALE GELMİŞ BİR KENT... ESKİDEN ORADA MUTLU GÜNLER GEÇİRENLER İÇİN...

ANDRİY, BURAYI ANIMSADIN MI, YOKSA?

EVET.. EVET OSTAP!.. TABİİ!..

OKULUMUZUN BULUNDUĞU KENT BU!.. YILLARCA YAŞADIĞIMIZ KENT!..

ONUN YAŞADIĞI KENT, OSTAP!.. YAŞASIN!..

KALINTILARA, ÖLÜME, SAVAŞA KARŞIN YÜREĞİNDEN VE AKLINDAN O UNUTULMAZ GÖRÜNTÜ SİLİNMEMİŞTİ...

HEYECANINI YEN ANDRİY.. KİM BİLİR NEREDE ŞİMDİ?.. BU TAŞ YIĞINDA ARTIK KİMSELER KALMADI.. HERKES KAÇTI!..

EVET OSTAP KARDEŞİM, HAKLISIN.. KİMBİLİR ŞİMDİ NERELERDE O?.. TANRIM, YOKSA ÖLDÜ MÜ?..

O GECE, KOCAMAN BİR KAZAK KAMPINA DÖNÜŞTÜRÜLEN KENTTE..

HEY, KİM VAR ORADA? CEVAP VER.. KİMSİN SEN?

NE? BİR KADIN BU?

AMAN TANRIM!.. KARDEŞ!.. BU... BU...
SENİN AŞIK OLDUĞUN KIZIN DADISI!

ANDRİY BULBA, KARANLIKLARDA BELİREN KADINA DOĞRU HIZLA ATILDI...

HANIMIN NEREDE? YAŞIYOR MU? TANRI ASKINA KONUŞ...
BENİ KAMPINIZA KADAR İTEN AÇLIK OLDU EFENDİM, AÇLIK!

HANIMIM YAŞIYOR AMA İKİ GÜNDEN BERİ AĞZINA BİR LOKMA GİRMEDİ POLONYALILARIN ELE GEÇİRDİKLERİ...
...DUBNO KENTİNDE, ESKİ KENTTE!. KENDİSİ GÖNDERDİ BENİ, SİZİ ARAMAM İÇİN...

BU SÖZLERİ DUYAR DUYMAZ, ANDRİY BİRDEN HEYECANLANDI.. ARTIK HER ŞEY BİRDEN DEĞİŞMİŞTİ SANKİ...
BENİ BULUNDUĞU YERE GÖTÜR... GECİKMEDEN!
AMA POLONYALILAR SİZİ ÖLDÜRÜRLER, EFENDİM...

HEY, ANDRİY!. BURADA NE İŞİN VAR?
KAMPTA BU KADININ NE İSİ VAR, OSTAP? KARDEŞİN NEREDE?

BABA, O KADIN KENTTE OKURKEN TANIDIĞI BİR KIZIN DADISI...
ŞEYTAN GÖRSÜN ONU!. KAMPTA KADIN İSTEMEM... TUTUKLAYIN!

AMA TARAS BULBA GEÇ KALMIŞTI.. EMİRLERİNİ YERİNE GETİRMEK ARTIK OLANAKSIZDI...

ATEŞ! KAÇMASIN!.. ATI VUR!..

DÖNÜNCE CEZASINI VERECEĞİM!.. KAZAK, SAVAŞTA KADINLARI UNUTMALI!

BİRAZ İLERDE, POLONYALILARIN ELE GEÇİRDİKLERİ KENTİN YAKINLARINDA...

ATTAN İNİP GİZLENEREK EVİNE KADAR GİDECEĞİZ...

SAĞOLASIN.. SENİ BULURLARSA YAŞATMAZLAR!. ŞİMDİ BANA YİYECEK BİR ŞEYLER VER...

VERECEĞİM AMA İLKİN ONU GÖRMEK İSTİYORUM...

GECENİN KARANLIĞINDAN YARARLANARAK O SAATLERDE İSSİZ OLAN KENTİN MERKEZİNE VARABİLDİLER...

YAKINIZ AMA, YA POLONYALILAR!..

ŞEYTAN ALSIN ONLARI... SURLARDA SALDIRMAMIZI BEKLİYORLAR!..

NE BİLSİNLER Kİ O ANDA... KİN DOLU İKİ GÖZ ONLARI İZLİYORDU...

İNANAMIYORUM!.. KAZAK TARAS BULBA'NIN OĞLU BU!..

İŞTE, ORADA!. ÇABUK...

BİRKAÇ DAKİKA SONRA ANDRİY BULBA'NIN DÜŞÜ GERÇEKLEŞİYORDU...

ŞÜKÜR TANRIM!

AAA!..

NASIL GEÇEBİLDİNİZ? TANRIM, SİZİ GÖRSELERDİ ACIMAZLARDI!..

UMURUMDA DEĞİL.. SİZİ GÖRDÜM YA!.. ADINIZI BİLMİYORUM.. DUYGULARINIZI TANIMIYORUM AMA... SİZE YARDIM ETMEYE GELDİM...

ZARINA.. ADIM ZARINA..VE DUYGULARIM DUYGULARINIZI PAYLAŞIYOR...

AMA BİRDEN...

DUYGULU BİR SAHNE!. DUR, KAZAK!. ÖYKÜN BURADA BİTİYOR!

DİKKAT!

NEE?

ANDRİY BOŞUNA DİRENMEK İSTEDİ...

ÇABUK, ONU KARARGÂHA GÖTÜRELİM..

BIRAKIN BENİ! BIRAKIN!

TANRIM! SUÇ BENDE! BURAYA ÇAĞIRDIĞIM İÇİN ÖLDÜRECEKLER ONU!

BİRKAÇ DAKİKA SONRA POLONYA KARARGÂHINDA...

GENERAL, BU GECE ELİMİZE İYİ BİR AV DÜŞTÜ! KAZAK TARAS BULBA'NIN OĞULLARINDAN BİRİ

SAFAKTA KURŞUNA DİZİLMESİ İÇİN GEREKENİ YAPIN. CESEDİ BİR ATA BAĞLANILIP KAZAK KAMPINA YOLLANACAK...

SUBAY EMİRLERİ YERİNE GETİRMEYE HAZIRLANIYORDU Kİ...

DURUN BİR DAKİKA!..

ÇOCUĞUN KORKUSUZLUĞU BELLİ! ONU DENEMEKTE BELKİ YARAR VARDIR.. TEHLİKEYİ GÖZE ALACAĞIM...

KARARINIZ NE GENERALİM?

UNUTMAMALIYIZ Kİ, KAHROLASI KAZAK YÜZBAŞISININ OĞLU BU!.. BABASI VE AĞBİSİ KADAR KORKUSUZ! HEM ÖYLESİNE Kİ, SEVGİLİSİNİ GÖREBİLMEK İÇİN BURALARA KADAR GELMİŞ!

BU YÜZDEN ONU DENEMEK İSTİYORUM.. SÖYLEYECEKLERİME KULAK VER KAZAK...

HALKINA HİZMET ETTİĞİN GİBİ BİZE DE HİZMET EDECEĞİNE SÖZ VERİRSEN SENİ BAĞIŞLAMAKLA KALMAYACAĞIM. ÜSTELİK SUBAY YAPACAĞIM.. NE DİYORSUN?

O AN İHANETİN AĞIRLIĞINI AKLININ KÖŞESİNDEN BİLE GEÇİRMEYEN ANDRİY, ZARİNA'YA KARŞI BESLEDİĞİ DUYGULARIN ETKİSİ ALTINDA KALDI...

NE DİYORSUN? CEVAP VER...

ONA KAVUŞTUKTAN SONRA.. ARTIK AYRILAMAM ONDAN.. NASILSA BU SAVAŞ SONA ERECEK.. VE SAVAŞTAN DA SIKILDIM...

PEKİ, KABUL EDİYORUM...

GÖZÜMÜ SENDEN AYIRMAYACAĞIM, KAZAK.. İHANET EDERSEN, VAY HALİNE!

BİRAZDAN, DÜŞMANI OLAN ORDUNUN SUBAY ÜNİFORMASINI GİYDİKTEN SONRA...

AMA! NASIL OLABİLİR?

ZARİNA'YA OLANLARI ANLATTI..

BUNU SENİN İÇİN YAPTIM, ZARİNA..

AMA BEN... BEN POLONYA'LIYIM.. AİLEM DE... RUSYA'YA GELDİĞİMİZ GÜNDEN BERİ TEK UMUDUMUZ BU TOPRAKLARIN BİZİMKİLERİN ELİNE GEÇMESİYDİ..

DÜŞMANINIZ OLDUĞUMU SÖYLEMEDİM Kİ SANA.. YURDUM ARTIK UKRANYA DEĞİL, ZARİNA... YURDUM SENSİN...

ŞİMDİ ORDUYA KATILMALIYIM, ZARİNA... AMA YAKINDA DÖNECEĞİM.. ARTIK KİMSE BİZİ AYIRAMAZ.. HEM, SEN DE, ÖBÜRLERİ DE AÇSINIZ.. AÇLIĞINIZI DA GİDERECEĞİM, SÖZ VERİYORUM...

AMA ERTESİ GÜN, HER İKİ YANI DA HOŞ TUTMAK İÇİN KENTE GİZLİCE GİRMİŞ OLAN YANKEL, ANDRİY BULBA'YI GÖRDÜ...

HAYIR, OLAMAZ!.. YA DÜŞ GÖRÜYORUM, YA DA TARAS BULBA'NIN OĞLU BU!..

ONU TANIMIYOR MUSUN, ARKADAŞ!.. O KÖROLASI KAZAKIN OĞLU.. ŞİMDİ BİZDEN YANA.. HA, HA, HA!..

YANKEL OLAYI AYRINTILI BİR ŞEKİLDE ARAŞTIRDI VE O GECE POLONYALILARIN ELE GEÇİRDİĞİ KENTTEN AYRILARAK KAZAKLARIN KAMPINA GEÇTİ VE ORADA...

BAK SEN ŞU YAKIŞIKLI ANDRİY'E.. ELİME GEÇİRDİĞİMDE ONU BİR CEZALANDIRACAĞIM Kİ, SÖZ.

DÖNMEDİĞİME SAŞIYORUM, BABA!..

HMM!.. GENÇLİK İŞTE!.. BEN DE GENÇ OLDUM.. AH, ÖYLESİNE İYİ BİR SAVAŞÇI OLMASAYDI OĞLUM.. SENİN KADAR YİĞİT VE KORKUNÇ BİR SAVAŞÇI OSTAP. HA, HA!..

TARAS BULBA OLANLARDAN HABERSİZDİ..

HEY, TARAS!.. YANKEL SENİ GÖRMEK İSTİYOR!.. ÖNEMLİ SÖYLEYECEKLERİ VARMIŞ!

HA, HA!.. YANKEL!.. ACABA BANA BİR ŞEYLER MİSATACAK?

NE İSTİYORSUN, YANKEL?
YİĞİT OĞLUN ANDRİY'DEN SÖZ EDECEĞİM..

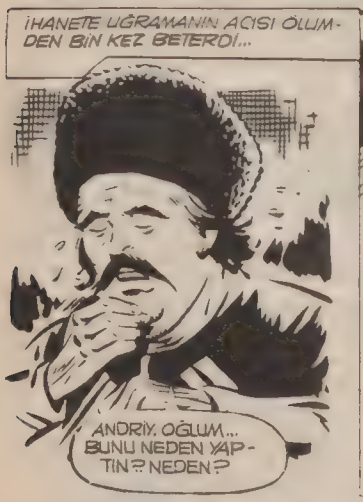
YANKEL, POLONYALILARIN ELE GEÇİRDİĞİ KENTTE, ANDRİY'İ GÖRDÜĞÜNÜ VE DELİKANLININ KASILARAK POLONYA ORDUSUNUN ÜNİFORMASINI GİYDİĞİNİ ANLATTI...
YALAN SÖYLÜYORSUN ALCAK! OĞLUM DÜŞMANIN YANINA NASIL GEÇEBİLİR?

ONU BAŞKASINA BENZETMİŞSİN, KUŞKUM YOK! ANDRİY DÜŞMAN KILIĞINA GİRMİŞSE ONLARI GÖZETLEMEK İÇİNDİR.. OĞLUM KAZAKLARA İHANET EDEMEZ..

AMA AYNI GÜN TARAS, DAHA SOMUT BİLGİLER DE ALDI..
GERÇEK BABA! ÖĞRENİMİNİ YAPARKEN TANIDIĞI KIZLA BİRLİKTE GÖRMÜŞLER ONU!

ADI BATSIN!.. SÖZ VERİYORUM, BU İHANETİN ACISINI ÇEKECEK!..

AMA BU SÖZLERE KARŞIN, TARAS BULBA'NIN BABA YÜREĞİ ACI İLE KIVRANMAKTADIR.. EN AĞIR VE ACIMASIZ BİÇİMDE YARALANMIŞTIR ÇÜNKÜ..
BIRAK!.. YALNIZ BIRAK ONU!..


İHANETE UĞRAMANIN ACISI ÖLÜMDEN BİN KEZ BETERDİ...
ANDRİY, OĞLUM... BUNU NEDEN YAPTIN? NEDEN?

BİRDEN..
SİYAH BAŞINA! POLONYALILAR!

HEMEN ATLARINIZA!.. ÇABUK!..

ELLİ KİŞİ BENİMLE GELSİN!.. GERİSİ BIZI KORUSUN! ONLARI KARŞILAYACAĞIZ..

BİRKAÇ SAN'YE SONRA
İLERİİİ!..

KARŞIDAN DÖRT NALA GELEN DÜŞMANI GÖREN TARAS BULBA, YÜREKLERİ PARÇALAYAN BİR SESLE HAYKIRDI...

ANDRİY!.. ANDRİY POLONYALILARIN BAŞINDA!..

HAİNLERE ÖLÜM!.. ÖLÜM!..

ÇARPIŞMA TÜYLER ÜRPERTİCİ OLDU...

NEREYE SAKLANDIN, SATILMIŞ? BABANLA DÖVÜŞMEYE GEL, HAİN!..

BİR KEZ DAHA KAZAKLARIN VAHŞİ SALDIRISI SONUCA ULAŞTI...

GERİ ÇEKİLİN!..

YE POLONYALILAR GERİ DÖNÜP HIZLA KAMPLARINA DOĞRU KAÇTILAR...

KORKUNÇ AN GELİP ÇATMIŞTI...

GELİN KORKAKLAR!.. BÖYLE Mİ SAVAŞMAYI ÖĞRETTİLER SİZE?

AH, HAİN!.. SONUNDA...

BENİ ZORLAYAMAZSIN, BABA.. BEN SENİNLE DÖVÜŞMEK İSTEMİYORUM!

EFENDİLERİN KANATLARINI KIRPMIŞ, DÖVÜŞMEYİ UNUTMUŞSUN...
AH!

OĞLUNU YERDE GÖREN TARAS BULBA, HEMEN ATINDAN İNİP FIRLADI...
HAYIR! TANRIM!
ONURSUZ OLECEKSİN! HAİN BİR KÖPEK GİBİ!

BİR OĞUL BABASINA NASIL KARŞI GELEBİLİR?
BU YOLU SEN SEÇTİN..

BENİM VE AĞBİNİN YAŞAMINI, KAZAK ŞANINI SEN LEKELEDİN!

AMA YAŞLI KAZAK UYARMAKTA ÇOK GEÇ KALMIŞTI...
AAAH!..

YAŞAM SALT BİR SAVAŞ SALDIRISI DEĞİL, BABA.. SAVAŞMAKTAN YORULDUM, VURUP KIRMAKTAN BIKTIM.. KİMSEYE İHANET ETMİŞ DEĞİLİM...

TARAS BULBA BİRDEN BAĞIRDI...
ANDRİY, DİKKAT!..

ANDRİY, OĞLUM!

ANDRİY!
OLANLAR KARŞISINDA BİR ŞEY YAPAMAMANIN DERİN ACISINI DUYAN AMANSIZ SAVAŞÇI ÜZÜNTÜ İLE KIVRANIR...

KALK, TARAS BULBA! OĞLUN ANDRİY GERİ DÖNEMEZ AMA OSTAP DÖNEBİLİR..
NE?! NE DEMEK İSTİYORSUN?

YENİ BİR ÜZÜCÜ OLAY YAŞAMINI ETKİLEYECEKTİR...
POLONYALILAR KAÇARKEN BİRKAÇ TUTSAK ALDILAR.. OĞLUN OSTAP ONLARIN ARASINDA...
HAYIR!..

TANRIM!.. GEÇ KALMADAN ONU KURTARMAM GEREKİYOR!..

HAYIR, DUR!.. ONLARA YETİŞEMEYİZ!.. POLONYALILAR ÇOK UZAKTA.. KİMBİLİR, BELKİ YANKEL YARDIMCI OLABİLİR...

OSTAP'I ELE GEÇİRDİKLERİ SU KENTE GÖTÜRDÜLERSE, YANKEL ORAYA RAHATÇA GİRİP ÇIKABİLİR...

BİRAZ SONRA KAZAK KAMPINDA...
HMM!.. OĞLUNUN BULUNDUĞU YERE GİTMEK ÇOK TEHLİKELİ!.. BAŞINIZA İKİ BİN ALTIN ÖDÜL KOYMUŞLAR!..

ORAYA KADAR GİDİP OĞLUMUN YERİNİ ÖĞRENİRSEN SANA DÖRT BİN ALTIN VERİRİM...
HMM!.. SANA BU İYİLİĞİ ESİRGEYEMEM.. BENİ ÖLÜMDEN KURTARMIŞTIN, TARAS!.. EH, DOĞRUSU BEN DE SENİ KURTARDIM YA...

YANKEL, KAZAK KAMPINDAN AYRILALI SEKİZ GÜN OLMUŞTU...
BIRAK ŞU İÇKİYİ, ARKADAŞ!..

KONUŞ!.. OSTAP NEREDE?.. CEVAP VER...
HABERLER KÖTÜ DOSTUM, ÇOK KÖTÜ!..

OSTAP VARŞOVA'YA GÖNDERİLDİ. ORADA BAŞKA KAZAKLARLA BİRLİKTE İDAM EDİLECEK.
NE?
BENİ VARŞOVA'YA GÖTÜRÜRSEN SANA SEKİZ BİN ALTIN VERİRİM...
ÇILDIRDIN MI SEN? ELLERİNE DÜŞER SEK.
NE VAR Kİ ÖNERİNİN ÇEKİCİLİĞİ YANKEL'E KORKULARINI UNUTTURDU VE ERTESİ GÜN SAFAKTA...
KENDİNİ KAPANIN AĞZINA ATMAKLA BİR ŞEY ELDE EDEMEZSİN...
CELLAT KELLESİNİ UÇURMADAN OĞLUM OSTAP'I GÖRMELİYİM...
KÖYLÜ KILIĞINA GİREN VE TUĞLA DOLU BİR ARABANIN İÇİNE GİZLENEN...
..KAHRAMANIMIZ EN ACIMASIZ DÜŞMANLARININ BAŞKENTİ OLAN VARŞOVA'YA UZUN BİR YOLCULUĞA ÇIKAR...
TUĞLA TAŞIYORUM.
İYİ, GEÇEBİLİRSİN.
HADİ, TARAS. ÇIKABİLİRSİN...
GÖRDÜN YA, YALAN SÖYLEMEDİM.. KELLEN İÇİN İYİ PARA VERİYORLAR.
TARAS BULBA İÇİN İKİ BİN ALTIN
BU KÖYLÜ ELBİSELERİNLE BENİ TANIYAMAZLAR. ONURUNA YANKEL...
GÜNLERCE SÜREN UZUN BİR YOLCULUKTAN SONRA VARŞOVA'YA VARDIKLARINDA...
BİR SOYDAŞIMIN EVİNE GİDECEĞİZ.. KENDİSİ OĞLUNUN BULUNDUĞU YERİ ÖĞRENİR... YAŞIYORSA...
TARAS BULBA ARTIK O BİLDİĞİMİZ ACIMASIZ KAZAK DEĞİLDİ... TEK BİR İSTEĞİ OLAN BİR İNSANDI...
OĞLUMU GÖREYİM DE BAŞIMA NE GELİRSE GELSİN.

O GECEYİ YANKEL'İN YAHUDİ DOSTLUNUN EVİNDE GEÇİRDİLER...

ADIM, MORDOHAY... BANA GÜVENEBİLİRSİN KAZAK... OĞLUN YAŞIYOR.. KENTİN CEZAEVİNDE BULUNUYOR..

TANRIYA ŞÜKÜRLER!

AMA!.. AMA İKİ GÜN SONRA, TUTSAK DÜŞEN ÖBÜR KAZAKLARLA BİRLİKTE, KENTİN ORTASINDA İDAM EDİLECEK...

KAHROLASILAR!

NÖBETÇİLERDEN BİRİYLE GÖRÜŞTÜM... GALİBA İDAMDAN ÖNCE OĞLUNU GÖREBİLECEKSİN... AMA BU İŞ PARAYA BAĞLI KAZAK...

YÜREĞİ PARÇALANAN TARAS BULBA GEREK YANKEL'E, GEREKSE MORDOHAY'A İSTENİLEN PARAYI VERDİ VE ERTESİ GÜN

KAPATILDIĞI YER BU MU?

BURASI İŞTE, KAZAK.. SÖZÜNDE DURURSAN OĞLUNU GÖRECEKSİN..

ADAM BU, NÖBETÇİ.. AL PARANI VE GİRMESİNE İZİN VER...

BAS GİT!.. HADI BAS GİT, DİLENÇ!.. GİT YOKSA NÖBETÇİLERİ ÇAĞIRIRIM...

NEE? BU NE İŞ?

ÖMRÜNDE İLK KEZ, İMPARATORLUĞUN EN YİĞİT KAZAĞI OLAN TARAS BULBA UTANCIN VE ÇARESİZLİĞİN NE OLDUĞUNU ANLADI...

TANRIM!.. OĞLUM İÇİN OLMASAYDI... TANRIM!..

DUYDUN YA KAZAK, HEMEN GİDELİM! SENİ TANIRLARSA DAHA DA KÖTÜ OLUR..

BABA YÜREĞİ BU DENLİ DAYANIKLI OLMASAYDI, BU UTANCA ZOR KATLANABİLİRDİ.

ERTESİ SABAH YANKEL ODASINA GİRDİĞİNDE...

VAKİT GELDİ, TARAS BULBA... OĞLUN BİR SAAT SONRA İDAM EDİLECEK.. NE O, UYUMADIN MI?

GİDELİM.. BİR SAAT İÇİNDE OĞLUN İDAM EDİLECEK... ONU GÖREBİLMEK İÇİN TEK FIRSAT BU...

BU ARA VARŞOVA'NIN EN BÜYÜK ALANINDA...

TUTSAK DÜŞEN KAZAKLARIN KELLELERİNİ GÖRMEYİ ÇOK İSTİYORUM...

BEN DE! O TEHLİKELİ İNSANLARI YABATMAMALI!

HAKLISIN! BİZİ RAHAT BIRAKMALARI İÇİN ÖLDÜRMELİ ONLARI!

BİRDEN KOCA ALANDA BİR SES DUYULDU...

BAKIN, TARAS BULBA'NIN OĞLU OLDUĞUNU SÖYLÜYORLAR...

EVET, O İŞTE! POLONYALILARI KILIÇTAN GEÇİREN, KAHROLASI CANIN OĞLU!

BİRKAÇ SANİYE SONRA, AZGIN KALABALIĞIN GÖZLERİ ÖNÜNDE, OSTAP BULBA SARSILMAZ ADIMLARLA BASAMAKLARI ÇIKIP CELLADIN KARŞISINA DİKİLDİ...

N'OLUR, YOL AÇIN! BİZ DE BU VAHŞİLERİN SONUNU GÖRMEK İSTİYORUZ...

YAŞA, OĞLUM! YAŞŞA!..

TARAS KENDİNİ TUTAMAMIŞTI... YÜREĞİNDEN KOPAN O HAYKIRIŞ, OSTAP'IN KULAKLARINA KADAR ULAŞTI...

BABA! ORADA MISIN? SÜKÜRLER OLSUN! YAŞASIN KAZAK ORDUSU! YAŞASIN YURDUMUZ!

HEY! TARAS BULBA BU! TA KENDİSİ!
YAŞA! TANRI SENİ KORUSUN, OĞUL!
NEE? O KAZAĞIN BABASI!

TUTUN! TARAS BULBA BU!
TARAS BULBA!

KAHRAMANIMIZ ARA SOKAKLARDA KAYBOLDU... ÖC ALMAYA SUSAMIŞ AZGIN KALABALIĞI ARDINDAN SÜRÜKLEYEREK...
KAÇAMAYACAK! CELLADA VERİN...
ÇABUK! BURADAN KAÇTI!

İŞLER KÖTÜ GİTTİ, YANKEL! DAHA ÇOK PARA KAZANABİLİRDİK!
HMM! ZATEN BU YÜZDEN ÜZÜNTÜM BÜYÜK, MORDOHAY!

TARAS BULBA BİLE, UZUN VE KORKUNÇ BİR YOLCULUKTAN SONRA ANAYURDU UKRANYA'YA NASIL VARABİLDİĞİNİ ÇIKARTAMADI...
KAZAKLAR!

AMAN TANRIM! TARAS BULBA BU!

BİRKAÇ SAAT SONRA. KAZAKLARIN KAMPINDA...
BENİ İYİ DİNLEYİN, ASLANLARIM! HERKES SÖYLEDİKLERİME KULAK VERSİN...

YAŞLI SAVAŞÇININ SESİ, BİLİNMEYENDEN HABER VERİR GİBİ GÜRLEDİ..
OĞULLARIM OSTAP VE ANDRY'İN KANI ÖC İSTİYOR! DÜŞMANIN KURTULABİLMESİ OLANAKSIZ! ONU CEHENNEMİN DİBİNE KADAR KOVALAYACAĞIM...

TARAS BULBA'NIN SÖYLEDİKLERİ ÇOK YAKINDA TAMAMIYLE GERÇEKLEŞECEKTİ... ÇÜNKÜ BOZKIRIN BİR UCUNDAN ÖBÜR UCUNA KADAR...
SİLAH BAŞINA, KARDEŞLER! TARAS BULBA BİZİ ÇAĞIRIYOR!

İLERİİİ!... TARAS BULBA İÇİN!

VE YENİDEN KAZAKLARIN VAHŞİ SAVAŞ ÇIĞLIĞI, UKRAYNA'NIN BİR UCUNDAN ÖBÜR UCUNA KADAR YÜKSELDİ...

TÜM ÜLKE POLONYALILARIN BASKISINA KARŞI AYAKLANDI...

TARAS BULBA ALBAYLIĞA ATANDI...
AMANSIZ BİR SAVAŞA BAŞLAMAK ÜZEREYİZ.. VE BU SAVAŞI POLONYALILAR KOŞULLARIMIZI KABUL EDİP TÜM HAK VE AYRICALIKLARINDAN VAZGEÇİNCEYE DEK SÜRDÜRECEĞİZ..

ARKADAŞLAR!. DÜŞMANI YENİNCEYE DEK AMANSIZ SAVAŞ!.

SENİNLE BİRLİKTEYİZ TARAS... NE VAR Kİ UZUN SÜRECEK SAVAŞ... SON POLONYALI YURDUMUZDAN ÇEKİLİNCEYE DEK...

VE BÜYÜK SAVAŞ BAŞLADI POLONYA'NIN BAŞKOMUTANI GENERAL NİKOLAİ POTOSKİ HÜCUM EMRİNİ VERDİ..
İLERİİİ!..

KAZAKLARIN OLUŞTURDUKLARI ORDUYA VE TARAS BULBA'NIN YÖNETTİĞİ BÖLÜGE YAPILIYORDU BU SALDIRI..
HUCUM!

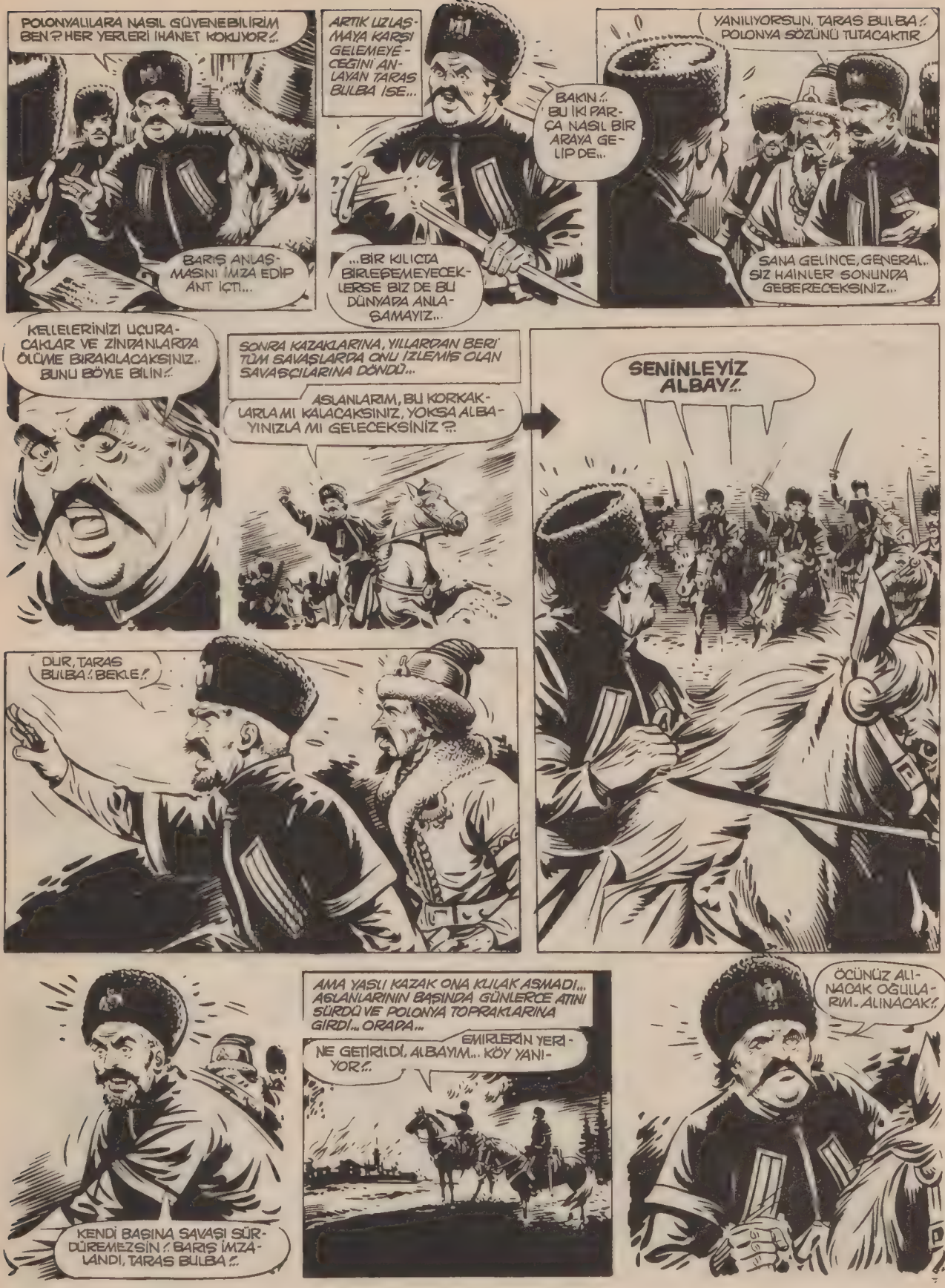
TARAS'IN AKLI, OĞULLARI OSTAP VE ANDRİY'DE İDİ... SAVAŞTA EKSİKLİKLERİNİ BÜYÜK BİR ÜZÜNTÜ İLE DUYMAKTAYDI...

PARÇALAYIN! NELER YAPABİLECEĞİMİZİ GÖSTERİN ONLARA ASLANLARIM!.

SAVAŞIN ORTASINDA, TOZ DUMAN ARASINDA, YAŞLI KAZAK, SANKİ AKLINDAN GEÇENLERİN CANLANDIĞINI HİSSETTİ...

SALDIRIN!
ANDRİY'İN İHANETİNİ VE OSTAP'IN YÜREK BURKAN SONUNU UNUTUP İKİSİNİ DE SALT KENDİ AÇISINDAN DEĞERLENDİRİYORDU...

SANKİ GİZLİ BİR GÜÇ, ATINI VE KENDİSİNİ SÜRÜKLÜYORDU, HEM ÖYLESİNE Kİ..
ÇEKİLİN SOYSUZLAR!
AAH!
DÜŞMAN HATLARINI YARARAK POLONYA KRALLIĞI GENERALİNİN SAVAŞI YÖNETTİĞİ YERE KADAR UZANIP..
DİKKAT!
PARÇALAYACAĞIM SENİ!
AH!
BU OLAYDAN SONRA KAZAKLAR, SAYILARI DAHA AZ OLMAKLA BİRLİKTE BİRDEN YÜREKLENDİLER VE..
GERİ ÇEKİLİN!
SÖZ VER, KRALININ ADINA KAZAK İSTEKLERİNİ KABUL EDECEKSİN...
SÖZ VERİYORUM, TARAS BULBA! SÖZ VERİYORUM!
POLONYALILARIN BU YENİLGİSİ TARİHE POLONYA SAVAŞI ADI İLE GEÇMİŞTİR.. BU ARA..
GENERAL POTOTSKİ SERBEST BIRAKILDI... BUNA KARŞILIK TÜM HAKLARINI KAZAKLARA GERİ VERDİĞİ GİBİ RUS KİLİSESİNE ÖZGÜRLÜK TANIDI...
ANT İÇİP İMZA EDİYORUM!
NE Kİ, TARAS BULBA HAKLI OLARAK, DÜŞMANA GÜVENMİYORDU...
HEY, BİR DAKİKA!.. DÜŞMANA GÜVENMEYİN, ÇÜNKÜ BİRAZDAN BİZE İHANET EDECEKTİR!..


POLONYALILARA NASIL GÜVENEBİLİRİM BEN? HER YERLERİ İHANET KOKUYOR!..
BARIŞ ANLAŞMASINI İMZA EDİP ANT İÇTİ...
ARTIK UZLAŞMAYA KARŞI GELEMEYECEĞİNİ ANLAYAN TARAS BULBA İSE...
BAKIN!.. BU İKİ PARÇA NASIL BİR ARAYA GELİP DE..
...BİR KILIÇTA BİRLEŞEMEYECEKLERSE BİZ DE BU DÜNYADA ANLAŞAMAYIZ...
YANILIYORSUN, TARAS BULBA!.. POLONYA SÖZÜNÜ TUTACAKTIR
SANA GELİNCE, GENERAL.. SİZ HAİNLER SONUNDA GEBERECEKSİNİZ..
KELLELERİNİZİ UÇURACAKLAR VE ZİNDANLARDA ÖLÜME BIRAKILACAKSINIZ.. BUNU BÖYLE BİLİN!..
SONRA KAZAKLARINA, YILLARDAN BERİ TÜM SAVAŞLARDA ONU İZLEMİŞ OLAN SAVAŞÇILARINA DÖNDÜ...
ASLANLARIM, BU KORKAKLARLA MI KALACAKSINIZ, YOKSA ALBAYINIZLA MI GELECEKSİNİZ?
SENİNLEYİZ ALBAY!..
DUR, TARAS BULBA!.. BEKLE!..
KENDİ BAŞINA SAVAŞI SÜRDÜREMEZSİN!.. BARIŞ İMZALANDI, TARAS BULBA!..
AMA YAŞLI KAZAK ONA KULAK ASMADI... ASLANLARININ BAŞINDA GÜNLERCE ATINI SÜRDÜ VE POLONYA TOPRAKLARINA GİRDİ... ORADA...
EMİRLERİN YERİNE GETİRİLDİ, ALBAYIM... KÖY YANIYOR!..
ÖCÜNÜZ ALINACAK OĞULLARIM.. ALINACAK!..

DOSTLUĞU YANLIŞI ANLAMAYAN TARAS BULBA, KİŞİSEL SAVAŞINI SÜRDÜRDÜ.. OYSA ÖÇ TUTKUSU HİÇBİR ZAMAN DUYGUSAL BİR ANI İLE KARIŞTIRILMAMALI...

KAZAKLAR!.. KAZAKLAR GELİYOR!..

VE BU ARA, UKRAYNA BOZKIRLARININ UZAK BİR KÖŞESİNDE, ÖLEN OĞULLARINI ANAN BİR ANA CAN ÇEKİŞİYORDU...

OSTAP, ANDRİY!.. YANINIZA GELİYORUM..

ZAVALLICIK!.. ÇOCUKLARININ ÖLÜMÜ ONU MAHVETTİ!..

ÖLDÜ!.. TANRI RUHUNU KABUL ETSİN..

ZAMAN GEÇTİ VE TARAS BULBA'NIN KAZAK ALAYI KORKUNÇ BİR DESTAN YARATTI...

SÖYLEDİKLERİNE GÖRE GECE GÜNDÜZ HİÇ DURMADAN HER YERİ KASIP KAVURUYORLAR...

SONUNDA POLONYA HÜKÜMETİ GENERAL POTOTSKİ'Yİ ÇAĞIRDI...

ÖLÜ YA DA DİRİ İSTİYORUM... SORUMLULUK SİZİN..

BU KAZAKLAR, BİR AVUÇ SOYSUZ SERSERİDEN BAŞKA BİR ŞEY DEĞİL!.. YURTTAŞLARI DA AYNI ŞEYİ DÜŞÜNÜYOR.. TARAS BULBA ÖLMELİ!..

İKİ GÜN SONRA...

İLERİİİ!..

BÖYLECE ÇAĞIN EN KANLI VE VAHŞİ SAVAŞI BAŞLADI...

GECE BURADAN GEÇTİLER!.. BÜTÜN GÜN HIZLA SÜRERSENİZ, YETİŞEBİLİRSİNİZ...

ÇABUK!.. YETİŞECEĞİZ ONLARA!..

BU ARA...

HADİ, BOL "GORİELKA".. İÇELİM ASLANLARIM... HAK ETTİNİZ DOĞRUSU...

POLONYALILAR! POLONYA ATLILARI GEÇİTTE GÖRÜNDÜLER!
NÖBETÇİLERDEN BİRİ GÖRDÜ! GENERALİN ADAMLARI BUNLAR.. ÇOK DA KALABALIK..
KAHROLASI! ÇABUK HERKES YERİNE!
O GENERAL İLE ESKİ BİR HESABIMIZ VAR! OĞULLARIM UĞRUNA BU KEZ TEPELEYECEĞİM ONU!
NE Kİ, TARAS BULBA YANILIYORDU... BEŞ SİLAHLI ALAYA KARŞI BİR AVUÇ ADAMI İLE NE YAPABİLİRDİ Kİ?! VE BİRAZ SONRA...
İLERİ!.. ELİMİZDELER!
YAKALADIK SONUNDA!..
KAÇIN!.. KAÇIN!..
VE İLK KEZ TARAS BULBA, İMPARATORLUĞUN BU EN ÜNLÜ VE AMANSIZ KAZAĞI, GERİ ÇEKİLME EMRİ VERDİ O GÜN...
ORMANA! ORADA DAYANABİLİRİZ, ASLANLARIM!..
KAHROLASILAR! ORMANDA HESAPLAŞIRIZ!
AH!..
ÇUBUĞUM! OĞLUM OSTAP'IN ARMAĞAN ETTİĞİ ÇUBUĞUM!..
ALBAYIM!.. NE YAPIYORSUNUZ?!
ARKADA KALMAYIN!.. DURMAYIN!..
BOŞUNA UYARMIŞLARDI...
İŞİN BİTTİ, YAŞLI KARGA!..
NE?!..
ARTIK GEREKSİZDİ...
AAH!

TARAS BULBA VAR GÜCÜ İLE BOŞUNA DİRENDİ..

AH, ESKİ GÜCÜM KALMADI!..

TARAS BULBA'NIN SONU GERÇEKTEN GELMİŞTİ...

ÇABUK, O AĞACA BAĞLAYIN!..

YAZIKLAR OLSUN SANA GENERAL POTOTSKİ! HAİNMİŞSİN DEMEK!..

BİRKAÇ DAKİKA SONRA POLONYALI ASKERLER ORMANI ATEŞE VERDİLER.. VE...

ÖLMEM ÖNEMLİ DEĞİL, GENERAL!.. ÖLMEM ÖNEMLİ DEĞİL! ADAMLARIM NEHRİN KARŞI KIYISINA GEÇTİLER VE ÖCÜMÜ ALACAKLAR!

YAŞLI SAVAŞÇI HAKLIYDI...

DURUN, GEÇEMEYİZ! KARŞI KIYI RUS TOPRAĞIDIR! ARAMIZDA BİR BARIŞ ANLAŞMASI VAR!..

AMA ATEŞ HER YANI SARIPTA ÖLMEDEN ÖNCE KARŞI KIYIYA GEÇMİŞ OLAN ASLANLARI, TARAS BULBA'NIN SON EMİRLERİNİ DUYABİLDİLER...

SÜRÜN ATLARINIZI KAZAKLAR! İLERİİİ!..

RUS İMPARATORLUĞUNUN TANIDIĞI EN KORKUTUCU KAZAK KOMUTANININ YAŞAMI BU BİÇİMDE SONA ERDİ.. ONUN YARATTIĞI DESTAN BU KOCA ÜLKENİN EN UZAK KÖŞELERİNDE BİLE ANILIP SÖYLENİR..

ÇOK YANLIŞLAR İŞLEDİ AMA, BİZİ TATARLARIN ZULMÜNDEN DE KURTARDI, BU YİĞİT KİŞİ...

O OLMASAYDI UKRAYNA, POLONYA'NIN ELİNDE KALACAKTI..

BUGÜN BİLE DESTAN DER Kİ, TARAS BULBA'NIN ÖLDÜĞÜ ORMANDA, NEHRİN KIYISINDA ÇOĞU GECELER KAZAKLARIN SAVAŞ ÇIĞLIKLARI DUYULUR...

TAJUJUM!

TARAS BULBA, DESTANIYLA BİRLİKTE, YÜCE BİR İNSAN SOYUNUN BÜKÜLMEZ RUHUNU SİMGELEDİ.. VE SONSUZA DEK BU DESTANIN BİR PARÇASI KALACAKTIR..

SON

DAĞARCIK Hangisi doğru?

CEVAPLAR 64. SAYFADADIR

1. Bir şeyi yapmaktan herhangi bir korku ya da düşünce ile uzak durmak.
   (a) Kaçmak (b) Uzaklaşmak
   (c) İrkilmek (d) Sakınmak

2. Belli bir kurala göre meydana getirilen ve kulakta haz uyandıran ses dizisi.
   (a) Dizin (b) Çığlık
   (c) Nota (d) Ezgi

3. Belli bir varlık kazanmak; meydana gelmek; teşekkül etmek.
   (a) Dirilmek (b) Canlanmak
   (c) Yaşamak (d) Oluşmak

4. Elinden her vakit ufak tefek kazalar çıkan.
   (a) Acemi (b) Bilgisiz
   (c) Sakar (d) Aksak

5. Karanlıkta uzağı aydınlatmak için kullanılan ve hortum biçiminde dar ve uzun bir ışın demeti çıkaran ışık kaynağı; projektör.
   (a) Lamba (b) Işıldak
   (c) Fener (d) Huzme

6. Herkesle çabucak ahbaplık kurarak işini yürütebilen; "pısırık" karşıtı.
   (a) Sevimli (b) Canayakın
   (c) İçten (d) Girgin

7. Yandan kulplu, boynu uzun, çoğu bakırdan su kabı.
   (a) Kazan (b) Leğen
   (c) Tencere (d) Güğüm

8. Çoğu öz anlamından az çok ayrı bir anlam taşıyan klişeleşmiş söz; tabir.
   (a) Özdeyiş (b) Atasözü
   (c) Deyim (d) Kavram

9. Sıkıntı ve boğulma duygusu ile karışık korkulu rüya; kâbus.
   (a) Karabasan (b) Karasaban
   (c) Düş (c) Hayal

10. Tehlikelerden kaçarak güvenilir bir yere sokulmak ya da bir koruyucuya başvurmak.
    (a) Sığınmak (b) Güvenmek
    (c) Birleşmek (c) İşbirliği

11. Yaranmak kaygısı ile kendinden üstün olanlara karşı sahte bir hayranlık ve aşırı bir saygı gösteren kimse.
    (a) Saygın (b) Dalkavuk
    (c) Alçak (d) Şarlatan

12. İki dağ arasında dar ve uzun yol.
    (a) Geçit (b) Yamaç
    (c) Vadi (d) Koyak

TEST

BOŞLUK

Aşağıdaki cümlede noktalarla belirtilmiş boşluğu (a), (b), (c) ile gösterilen sözcüklerden hangisiyle doldurmalıyız?

Ben o gün İstanbul'da değildim; isterseniz bunu . . . . . .

(a) kanıtlayabilirim (b) saptayabilirim (c) gerçekleştiririm

3 YANLIŞ

Aşağıda üç kısa yazı sunuyoruz. Her birinde üç yanlış var. Neler olduklarını bakalım kolayca bulabilecek misiniz?

1

Kıbrıs adası, Osmanlılar tarafından alınmadan önce, İngilizlerin elindeydi. Osmanlı İmparatorluğu, Sadrazam Sokollu Mehmet Paşa'nın döneminde, on dokuzuncu yüzyılda, Kıbrıs'ı aldı. Bu, Sokollu Mehmet Paşa'nın tek başarısı değildi. Sokollu, üstün nitelikleri olan bir devlet adamıydı. Tunus, Fas ve Mısır da onun döneminde Osmanlı İmparatorluğu sınırları içine katılmıştı.

2

Işık, çevremizi görmemize yarayan bir enerji biçimidir. Işık kaynaklarının hepsi sıcaktır. En büyük ışık kaynağımız güneştir. Dünyamızın uydusu ay da bir ışık kaynağıdır. Işık, çok büyük bir hızla yayılır; saatte 300,000 kilometre yol alır. Işığın bir saatte gittiği uzaklığa varabilmek için, insanın hiç durmadan aşağı yukarı on yıl yürümesi gerekir. Işığın yayılması, ses dalgalarının yayılmasına benzer. Aradada bir fark vardır: Işık, havasız yerlerde de yayılabilir.

3

Sınır komşumuz olan Irak'ın yüzölçümü, yurdumuzun yüzölçümünden büyüktür. Irak, denize hiç kıyısı olmayan bir ülkedir. Başkenti Tahran'dır. Önemli kentleri arasında Bağdat, Musul, Basra ve Amman sayılabilir. Bu devletin ülkemizle alışverişi azdır. Irak, daha çok İngiltere ve Hindistan'la ticaret yapar. Başlıca gelir kaynakları, petrol, hurma ve pamuktur. Cumhuriyetle yönetilir.

İLGİNÇ SAYILAR VE REKORLAR

● On altıncı yüzyılda Meksika'da Azteklerin yaptıkları maçlarda kaybeden takım kaptanının kafası kesilirdi

TARİHTE EN ÇOK PARA KAZANAN SPORCU KİMDİR?

Bugüne kadar en çok para kazanan sporcu, Norveçli buz patencisi Sonja Henie'dir. 1912 – 1969 yılları arasında yaşamış bu sporcu, gösterilerinden ve çevirdiği filmlerden, bizim paramızla yaklaşık olarak 850 milyon lira kazanmıştı.

EN UZUN SÜRE ŞAMPİYON KALMIŞ SPORCU KİMDİR?

En uzun süre şampiyon kalmış sporcu, 1893 yılında doğmuş Pierre Etchbaster adlı bir Fransız tenisçidir. Bu tenisçi, 1928'de amatör tenis şampiyonu olmuş, 1955'e kadar, tam 27 yıl, şampiyonluğunu kimseye kaptırmamıştır.

BASKETBOL NE ZAMAN OYNANMAYA BAŞLAMIŞTIR?

İ.Ö. yedinci yüzyılda Meksika'da Mayaların oynadığı "Pok-ta-Pok" oyunu, basketbolü andırmaktaydı. Bu oyunda, amaç, duvardaki çemberin içinden topa benzer bir nesne geçirmekti. On altıncı yüzyılda, yine Meksika'da Azteklerin oynadığı bir oyunda da aynı amaç güdülüyor, duvara yerleştirilmiş içi oyuk bir taştan lastik top geçirilebiliyordu. Ama bu oyunun bazı garip kuralları vardı: Maç sırasında, topu delikten ilk geçiren takım, oyunu kazanıyor, sayıyı yapan oyuncu seyircilerin elbiselerini almayı hakediyordu. Kaybeden takımın kaptanının ise kafası kesiliyordu.

Günümüz basketbolünün babası, 1861 – 1939 yılları arasında yaşamış Kanadalı Dr. James A. Naismith sayılır. Onun 1891'de koyduğu kurallara uyularak ilk basketbol maçı, 20 Ocak 1892'de Amerika'da yapılmıştır. FIBA olarak bilinen Uluslararası Amatör Basketbol Federasyonu ise 1932'de kurulmuştur.

EN PAHALI BASKETBOL OYUNCUSU KİMDİR?

Bugüne kadar basketbolda en yüksek transfer ücretini almış sporcu, bir Amerikalıdır. Moses Malone adlı bu basketbolcu, 1974 Ağustos'unda Utah Stars takımına geçtiği zaman, bizim paramızla yaklaşık 55 milyon lira almıştı ve o tarihte 19 yaşındaydı.

EN FARKLI SONUÇLA BİTEN BASKETBOL MAÇI HANGİSİDİR?

Bugüne kadar yapılmış basketbol maçları içinde en farklı sonuç İsveç'in başkenti Stockholm'de alınmıştır. Bölgesel bir turnuvadaki maçlardan biri 272 – 0 sonuçlanmış ve takımının bütün sayılarını 13 yaşındaki Mats Wermelin yapmıştır.

Uluslararası maçlarda ise en farklı sonucu, 15 Mayıs 1975'de Romanya, Galler'i 164 – 50 yenerek almıştır.

SERBEST ATIŞTA EN ÇOK SAYI YAPAN BASKETBOLCÜ KİMDİR?

Ted St. Martin adlı bir amatör basketbolcü, 28 Şubat 1975'de Amerika'nın Florida eyaletinde yaptığı bir gösteride serbest atışlardan üstüste tam 1704 sayı yapmıştır.

Fred L. Newman adlı bir başka Amerikalı ise 1 Haziran 1975'de California'da yaptığı bir gösteride 13,116 serbest atışın 12,874'ünü sayıya çevirmiştir.

18 Mayıs 1972'de de John T. Sebastian adlı bir başka Amerikalı, gözleri bağlı olarak, 63 atışın hepsini sayıya çevirmiştir.

ŞİİRLER

RESİM DERSİ

Bahar gelmiş çocuklar bakın,
Ortalık günlük güneşlik...
Konumuz çiçek açmış ağaçlar
Gökyüzünü boyayın özgürlük mavisiyle
Pembe-beyaz tomurlar açsın dallarda,
Gözlerinizin ışığıyla büyüsün
Al al gelincikler, çil çil papatyalar
Umudunuzla yeşeren çimenlerde...

DİNLENCE

Kapatıp bütün kitapları
Defterleri, dergileri bırakıp
Sırtüstü uzandım çayırlara
Gökyüzünü dinliyorum,
Hışır hışır yaprakları...

Gözlerimden sığırcıklar geçiyor
Denize giden ırmakları düşlüyorum,
Özlemini bulutların ardına takan
Çoban çocuklarını yurdumun
Kıraç toprakları sürüyüp
Yaşamın gür suyunu taşıyan...

DOĞABİLİM

Denizaltında kımıl kımıl bir dünya
Yosunlar, deniz yıldızları,
Midyeler, kırmızı mercan ağacı...

Kırların üstü ayrı bir evren
Balözüne koşan arılar,
Uç-uç böcekleri, karıncalar...

Bitkiden böceklere, yapraktan yıldızlara
Doğurgan bir yeryüzü,
Kendini yenileyen doğa
Hepimizi kuşatan o sonsuz uyum.

AHMET KÖKSAL

UMUR BUGAY SÖYLEŞİ

MEKTUPLAR

Öteden beri severim mektup okumayı. Yazmaya gelince, iki satırı bir araya getiremem. Zorunlu olmadıkça da yazmam. Çekingenlik olsa gerek. Biraz da kapalı yetişmemiz. Mektup, düşüncelerin, duyguların açığa vurulmasıdır bence.

Sizin yazdıklarınızı okudukça, ağzım bir karış açık kalıyor. Örneğin bir Kübra Atman. Beylerbeyi'nden yazmış. On beş yaşında. Ben bu cevapları yazarken, dergimizde bir öyküsü yayımlandı. Kutlarım.

Mektubunda bir günlük İstanbul izlenimlerini anlatıyor, şürli bir dille. "İstanbul tümüyle güzel mi? Tüm çocuklar mutlu mu acaba?" diye sormuş kendi kendine. Cevabını aramış ve bulmuş Kübra. Önce, Bayrampaşa'ya, sonra da Bebek'e gitmiş. Oralarda çocukları görmüş. Bayrampaşa'nın soluk benizli, bakımsız, toz toprak içinde oynayan çocuklarını. Bebek'in temiz giysili, bakımlı, sağlıklı çocuklarını görmüş. "Sonunda anladım. İstanbul gerçekten güzel. Ama tümüyle değil. Neyleyelim böyle güzelliği hepimiz onu paylaşamadıktan sonra?" diyor.

Sana verecek cevabım yok, Kübra. Haklısın. Gözlemlerine devam et. Yazı, tanıyarak, bilerek yazılır.

Yasin Karabüyük adlı okuyucum, kimliğini açıklamamış. Mektubunun son cümlesini de bitirmemiş, ama sordukları çok önemli.

"Tiyatro nedir?.. Tiyatronun insanlara sağladığı yararlar nelerdir?"

Yasin, ilk sorunun cevabını "şudur budur" diye kestirip atmak güç. Tiyatro, kuralları olan bir oyun, bir eğlence. Kökü ilkel toplumlara kadar uzanıyor.

Her sanatta olduğu gibi, tiyatro da toplumsal bir gereksinimden çıkmış ortaya. Daha iyi avlanmak ve daha iyi ürün elde etmek için yapılan dinsel törenlerin, büyünün kökeninde tiyatro var.

Giderek, tiyatro belirli kişilerle yazılmaya başlamış. Günümüzde çok çeşitli tiyatro akımları, yapıtları var. Bunları sana anlatmayacağım. Kitaplardan okuyacaksın. Belki de bir çoğunu okumaya başladın.

Tiyatronun yararlarına gelince... İnsanlar arasında yakınlaşmayı, ortak sorunların tartışılmasını sağlar diyebilirim. Eğlendirerek eğitir insanları tiyatro.

Mektubunun bir yerinde, "Tiyatroda güldürünün yararı var mı? Yoksa güldürü yalnızca küçüklerin hoşça vakit geçirmelerine mi yarıyor?" diye sormuş Yasin.

Anlaşılan güldürüyü biraz küçümsüyorsun. Oysa gülerek daha çabuk düşünülebilir. Bazen güldüğümüz bir cümle bize sayfalarca okuyup da anlamadığımız bir konuda kolayca çözüm getirebilir.

Günümüzde tiyatro, "komedi", "dram" gibi beylik bölümlere ayrılmıyor artık Yasin. Öylesi tanımlamalar okul kitaplarında kaldı.

Mektuplarınızı bekliyorum.

Haftaya buluşmak üzere, hoşça kalın...

DENİZ ÇİNGENELERİ

● Asya'nın güney doğusunda yaşayan yoksul deniz göçebeleri, geleneklerini yüzyıllardır korumaktadırlar

Kulu takımadaları, Pasifik Okyanusu'nda, Borneo'nun kuzey doğusunda yer alır. Bu adaların çevresini zümrüt yeşili bir deniz sarar. Ama tehlikeli sulardır bunlar. Yıllar boyunca korsanların egemenliği altında kalmıştır. Şimdi de silâh kaçakçılarının egemenliği altında sayılır.

Bu sularda balıkçılar da vardır... Yaşamlarını denizden kazanan bu ba-

lıkçılara "Filipin Bajau'ları" adı verilir. Küçücük kayıklar, onların hem "işyerleri", hem de evleridir. Göçebedirler. Bu yüzden, çok kimse onları "Deniz Çingeneleri" diye çağırır.

Bu insanlar, çok güç koşullar altında yaşarlar. Denizde günlerce uğraşır, çabalar, tuttukları yüz kilo balıkla karaya dönerler. Haftalarca süren uğraşlarının karşılığı, bizim paramızla 500 lira kadardır.

Balık tutarken, çeşitli tehlikelerle karşı karşıyadırlar.Bu tehlikelerin başında azılı korsanlar gelir. Filipin adalarını kasıp kavuran korsanlar, lar, bu insanların da düşmanıdır. Deniz Çingeneleri, kendilerini koruyamazlar çünkü. Silâhları yoktur. Korsanlar, onları yakalayınca, kayıklarına bile el koyarlar.

Deniz Çingeneleri'nin ikinci düşmanı, köpek balıklarıdır. Suya dalan yoksul balıkçılar, köpek balıklarının dişlerinde can vermemek için çok dikkatli olmak zorundadırlar.

Bajau'lar, yaşamlarını yüzyıllardır bu biçimde sürdürmektedirler. Magellan'ın dünya gezisine katılan Pigafetta, 1521 yılında şunları yazmıştır:

"Bu insanların karada evleri yok. Hep denizde yaşıyorlar. Küçük teknelerde yatıp kalkıyorlar."

Yüzyıllar, bu insanların alışkanlıklarını silememiş. Yirminci yüzyılda sağlanan ilerlemeler bile onları etkilememiş, yaşama biçimlerini değiştirememiş. Deniz Çingeneleri, hâlâ dört yüzyıl önceki gibi yaşıyorlar, teknelerde yatıp kalkıyorlar.

Günümüzde Bajau'ların toplam sayısı, 20,000'e ulaşıyor. Çevredeki adalarda yaşayanlardan üç kat fazlalar. Ama onlardan daha güçsüzler.

Deniz Çingeneleri, zengin bir folklora sahip. Bu folklor, özellikle düğünlerde, bütün görkemiyle ortaya çıkıyor. Gelinle damat, önce bir güzel yıkanıyor, sonra süsleniyorlar. Tek süs kaynakları pirinç unu. Yüzlerini pirinç unuyla beyaza boyuyorlar. Arkasından düğün başlıyor. Çalgı çalınıyor, dansediliyor, uzun uzun eğleniliyor.

Deniz Çingeneleri, çağımızın gelişen teknolojisinden yararlanamıyorlar. İlâçla en kolay biçimde iyileştirilebilecek hastalıklara bile büyüyle karşı koyuyorlar. Doktor görevini yapan büyücüleri var.

Yirminci yüzyıl, bazı toplumları geliştirmiş, ileri götürmüş. Bir kıtadan bir kıtaya geçmek aylara değil, saatlere bağlı... Ama aynı dünyada, aynı çağda böyle insanlar da yaşıyor.

FOTOĞRAFLAR

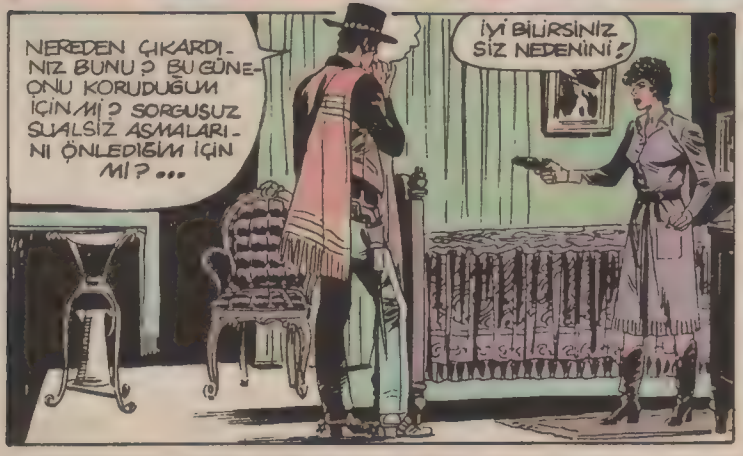
Karşı sayfada: *Deniz Çingeneleri'nin hem "işyeri", hem de evi olan bir tekne* (üstte). *Bir düğün töreninde danseden gelin. Deniz Çingeneleri'nin geleneksel danslarında el hareketleri çok önemlidir. Danseden kadınlar, el hareketlerini ortaya daha iyi çıkarmak için parmaklarının uçlarına tenekeden yapılmış uzun tırnaklar takarlar* (solda). *Düğün başlamadan önce gelin yıkanıyor* (sağda).

Bu sayfada: *Deniz Çingeneleri'nin en büyük süs araçları, pirinç unudur. Güzel görünmek isteyenler, yüzlerini beyaza boyarlar* (üstte). *Kızı evlendiği için mutluluktan ağlayan anne* (altta).

LARRY YUMA

Şerife Yardım

ÖZET: Larry bir kasabaya gelir. Cinayetle suçlanan bir kızılderili-yi savunur. Kızılderili tutuklanır.



BU SIRADA AŞAĞIDA ...
NE? JENNY'NİN YABANCININ ODASINA GİRDİĞİNİ GÖRDÜN VE ONU DURDURMADIN HA?...
ELİNDE BİR SİLAH VARDI SİNYOR. ONU BENDEN İYİ TANIRSINIZ.. ÖLDÜRÜR DÜ BENİ!
BUDALA!..
BANG! BONG!
YAPTIM BOBBY! YABANCIYI ÖLDÜR DÜM.. BABAMIN İNTİKAMINI ALDIM!
KÜÇÜK ÇILGIN!
AMA.. BURDA KİMSE YOK!..
O... YALNIZCA YARALANMIŞ!.. KAÇIYOR!
İYİKİ ÖLDÜRMEDİN ONU. BURDA BİR CESET BULUNMASINI NASIL AÇIKLARDIK? HAYDI ÇIKALIM BURADAN... PERİŞANSIN... DİNLENMEYE İHTİYACIN VAR!
BİRAZ SONRA...
UYUMAYA ÇALIŞ.. KORKUNÇ BİR GÜN GEÇİRDİN BİLİYORUM AMA HEPSİ DÜZELECEK!...

DIŞARDA CRUMB'U BEKLEYENLER
NE YAPACAĞIZ? HAPİSANEYİ BASACAK MIYIZ?
TABİİ .. JENNY FARKINDA OLMADAN BİZE YARDIMCI OLDU.. YABANCI ORTALARDA YOK.. TEK TEHLİKE ŞERİF YARDIMCISI!
ONU NE YAPACAĞIZ?
UYUTURUZ.. NİŞANLININ BABASINI ÖLDÜRMEK ZATEN PEK KOLAY OLMADI!...
O ALLAHIN CEZASI KIZILDERİLİNİN YARDIMIYLA SİLAH KAÇIRANLARIN BAŞININ BEN OLDUĞUNU ÖĞRENMİŞTİ.. ÖLDÜRTMEYE ZORUNLUYDUM. NEYSE TANRI GÜNAHLARINI AFFETSİN!
GİDELİM.. İŞTE HAPİSANE!
KIZILDERİLİYİ ÖLDÜRDÜK MÜ RAHATIZ!...
BİRAZ SONRA...
AÇIN ŞERİF RAHATSIZLANDIM BİRAZ!...
TUM-TUM!
SUS, YOKSA ÖLÜRSÜN!
OH!
GÖSTER O PİS KIRMIZI SURATINI BAKALIM... BU GÜN İKİ KEZ KAÇTIN ELİMİZDEN AMA ŞANS HER ZAMAN GÜLMEZ ADAMA!..
SİZ Mİ DİYORSUNUZ BUNU BEYLER?...
9

ÜÇ HAYDUT SIRTLARINI DÖNDÜLER AMA.. DAHA HIZLISI VARDI KARŞILARINDA...
BANG! BANG! BANG!
ÇIKABİLİRSİNİZ JENNY OYUN BİTTİ!
OTELDE NE KADAR HAKSIZLIK ETTİĞİNİZİ SÖYLEMİŞTİM SİZE... BABANIZIN GERÇEK KATİLLERİ KARŞINIZDA!...
ONA İNANMA JANNY!
BOŞ YERE NEFES TÜKETMEYİN CRUMB MENDİLLE YÜZÜNÜZÜ SAKLAYAMADIĞINIZ GİBİ GERÇEKLERİ DE SAKLAYAMAZSIN ARTIK!...
DOSTUM ÖZGÜRSÜN.. SİZE GELİNCE.. İÇERİ!
BÖYLE MAHZUNLAŞMAYIN JENNY.. ONUN YANINA GİDİN.. TAA ÇOCUKLUĞUNDAN BERİ SİZE AŞIK OLDUĞUNU SÖYLEDİ BANA!...
ARTIK BİR DAKİKA BİLE KAYBETMEYİN, İŞTE HAYATININ GERÇEK ERKEĞİ O. SİZE YANLIŞLIK YAPTIĞINIZI SÖYLEMİŞTİM... BANA DA MUTLULUKLAR DİLEMEK DÜŞÜYOR!...
SHERIFF
SON
10

GELECEK HAFTA

DÖRDÜNCÜ CİLDİMİZİN İLK SAYISINDA

AZİZ NESİN

ON SAYI SÜRECEK DİZİDE ÇOCUKLUĞUNUN ÖYKÜSÜNÜ YAZDI

FAKİR BAYKURT

YENİ BİR ÖYKÜ: «MUSLUKÇU»

ÜLKÜ TAMER

DÜNYA EFSANELERİNİ ANLATIYOR

ADNAN ÖZYALÇINER

ANITLAR VE ÖYKÜLERİ

MÜJDAT GEZEN

APTAL HAMDİ'NİN YENİ SERÜVENLERİ

TOTOŞ

«İNSANIN EN İYİ DOSTU» SERÜVENİNDE

UMUR BUGAY *UZAY ÇOCUKLARI* *LARRY YUMA*

ÇİÇEKLERLE GERÇEKLER

TEST SAYFASI GENEL KÜLTÜR YAZILARI BİLMECE-BULMACA
OKURDAN OKURA SPOR MEKTUP ARKADAŞI
ÜLKELER ANSİKLOPEDİSİ

VE

ÇİZGİLERLE BİR KLASİK ROMANIN TAMAMI

IVANHOE

KORKUSUZ ŞÖVALYE

22 AĞUSTOS'TA ÇIKIYOR

her hafta bir konuk

ALİ KOCATEPE

Yıl 1947... 25 Şubat'ta İzmir'de dünyaya geldiğimde tam dört kilovmuşum. Nasıl bir çocuk olduğumu herhalde tahmin etmişsinizdir.

İlk öğrenimimi Gazi İlkokulu'nda yaptım. Yedi – sekiz yaşlarında beni korkunç bir futbol merakı sarmıştı. Ama babam top oynamama izin vermediği için, merakımı radyodan maç dinleyerek gidermeye çalışırdım.

Bendeki bu özelliği ilk farkeden, öğretmenim Hatice Birkan oldu. Pazartesi günleri beni sıranın üstüne çıkarır, o hafta dinlediğim maçları anlattırırdı.

1956 yılında, henüz dokuz yaşımdayken, ilk olarak mikrofondan maç anlattım. Türkiye'nin Macaristan'ı 3–1 yendiği karşılaşmayı bir çocuk balosunda mikrofondan anlatıp dakikalarca alkışlandım.

Mikrofonda ilk şarkımı ise, beş yaşımda okumuştum. Bir Türk müziği konserinde "Sigaramın Dumanı" adlı şarkıyı söylemiştim. Boyum mikrofona yetişmediği için bir sandalyenin üstüne çıkarmışlardı beni.

1958 yılında, ortaöğrenim için İzmir Türk Koleji'ne yazıldım. Ortaokulu her yıl "İftihar"a geçerek bitirdim. Babam mezuniyet armağanı için ne istediğimi sorduğunda, cevabım, "Akordiyon" oldu.

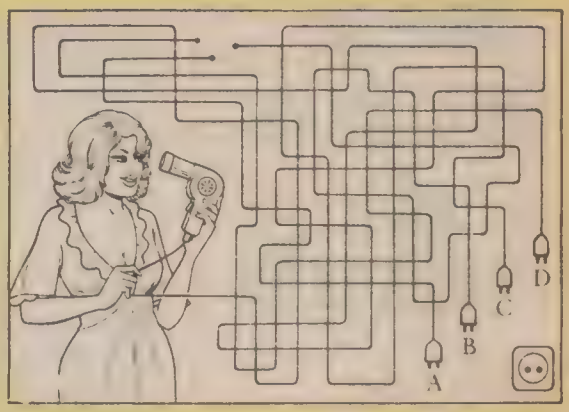
1961 yılının yaz tatilinde akordiyon dersleri almaya başlayarak kendimi müziğe iyice kaptırdım. Müzik sevgisi iyice işlemişti içime. Arkadaşlarımla bir topluluk kurmaya karar verdim. İlk topluluğumuzun adı "Los Sombreros" adını taşıyordu. Daha sonra çeşitli topluluklarda piyano, gitar çalıp şarkı söylemeye başladım. Lise öğrenimim sırasında müziğin yanısıra başka şeylerle de uğraşmaya başladım. Bir gazetede müzik yazarlığına başladım. 1965 – 1966 yıllarında da İzmir radyosunda "Haftanın Plakları" programını hazırladım. Müzik ağır basmış, çocukluk düşlerimi süsleyen mimarlıktan vazgeçmiştim.

1967 yılında TRT'nin açtığı prodüktörlük sınavını kazandım ve çalışmakta olduğum "Sol Anahtarları" topluluğundan ayrılarak 1968 yılında ilk plağımı doldurdum. 1969'da da, küçük yaşlardan beri içimde yaşattığım maç spikeri olma tutkusu gerçekleşti. Açılan sınavı kazanarak radyodan maç anlatmaya başladım.

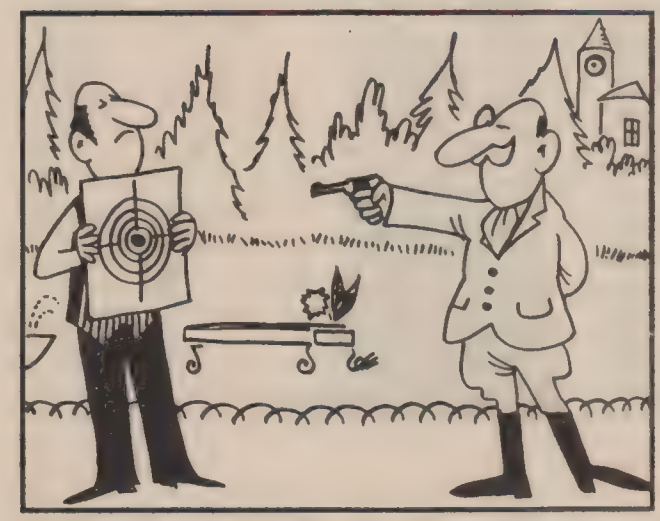
Daha sonra, müzik çalışmalarıma yeteri kadar zaman ayıramadığımı düşünerek bu görevimden ayrıldım. Şimdi müzik çalışmalarım sürüyor. Bu arada, kendi adıma kurduğum plak şirketinin de plaklarını hazırlamakla uğraşıyorum. Kısacası, küçük kardeşlerim, müziği bırakmak hiç mi hiç elimde değil.

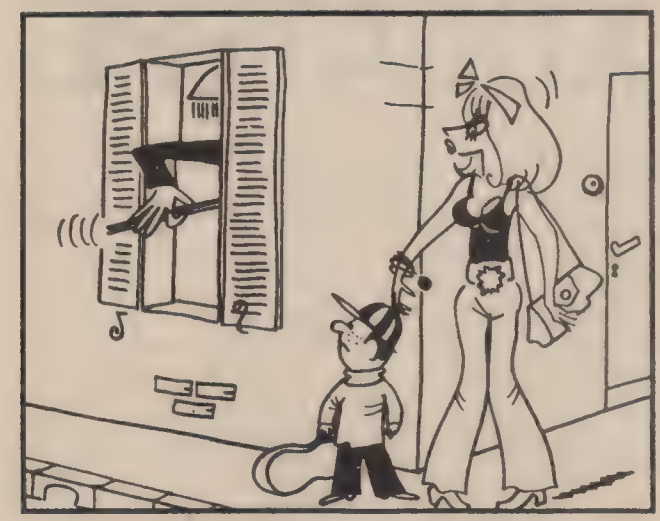
Hazırlayan: SUAT ÖZTORUN

Cevaplar 64. sayfada



AYŞE'NİN ABLASI: *Ayşe'nin ablası, banyodan çıkmıştı. Saç kurutma makinesiyle saçlarını kurutacaktı; ama makinenin fişini bir türlü bulamadı. Acaba siz ona yardımcı olup fişi bulur muydunuz?*





7 BENZER Yukarıdaki iki değişik resim arasında yedi tane benzer var. Bakalım bu benzerlerin hepsini ne kadar sürede bulabileceksiniz?

YENİ BİLMECELER

(1) Ankara'nın en müziksever köyü hangi köydür?
(2) Osmanlı tarihinde, şişenin kapağını açmadan gazoz içen paşa hangi paşadır?
(3) Altı yalanan, üstü kullanılan şey nedir?
(4) Bir otomobil kamyonun arkasından gidiyormuş; otomobilin önünde ne varmış?
(5) Hiç kimsenin okuyamadığı yazı hangi yazıdır?

SÖZCÜK AVCILIĞI

İşte size değişik bir bulmaca... Sözcük avcılığı... Aşağıdaki harfler arasına gizlenmiş sözcükleri bulacaksınız. Sözcükler soldan sağa, sağdan sola, yukarıdan aşağıya, aşağıdan yukarıya ve çapraz olarak yerleştirilmiştir.

Saklı sözcükler: Toros, Erciyas, Ağrı, Nemrut, Palandöken, Uludağ, Süphan, Canik, Tendürük, Elmadağ, Kazdağı, Istranca, Alaçam, Bolkar, Binboğa.

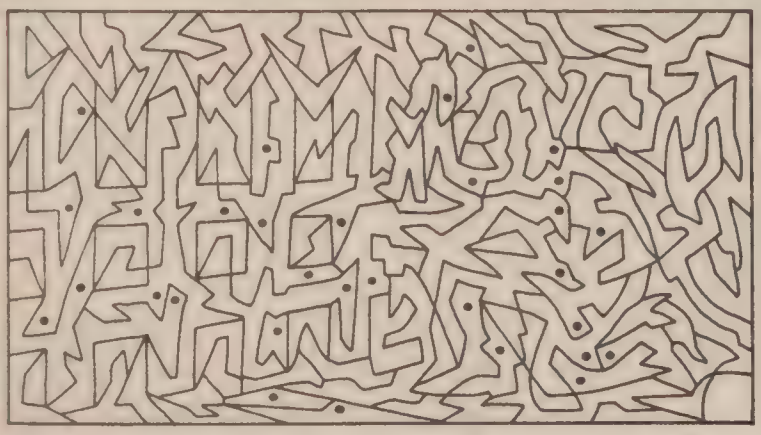
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M
1	I	Ğ	A	N	E	M	R	U	T	L	A	N
2	B	E	R	G	A	R	I	S	L	A	K	E
3	O	L	E	N	M	H	A	Ğ	R	Ü	İ	K
4	U	Ğ	R	A	D	A	P	A	R	B	N	Ö
5	L	O	C	S	T	A	Ç	Ü	N	O	A	D
6	U	L	İ	O	B	U	D	A	S	L	C	N
7	D	A	Y	R	O	N	L	U	L	K	A	A
8	A	F	A	O	E	L	M	A	D	A	Ğ	L
9	Ğ	I	S	T	R	A	N	C	A	R	N	A
10	T	O	R	O	T	R	A	K	I	L	O	P
11	B	A	Ğ	O	B	N	İ	B	O	D	A	Ğ
12	I	S	T	R	A	K	A	Z	D	A	Ğ	I

HIRSIZ KİM?

O gece şatoya bir hırsız girmişti. Şatoda otomatik bir fotoğraf makinesi vardı. Hırsızın fotoğrafını çekti. Ama ortalık karanlık olduğu için hırsızın yüzü fotoğrafta belli olmuyordu. Ertesi sabah polis şüpheli üç kişi yakaladı. Hepsini fotoğrafla karşılaştırıp sonunda hırsızı buldular. Bakalım siz de onu bulabilecek misiniz?..

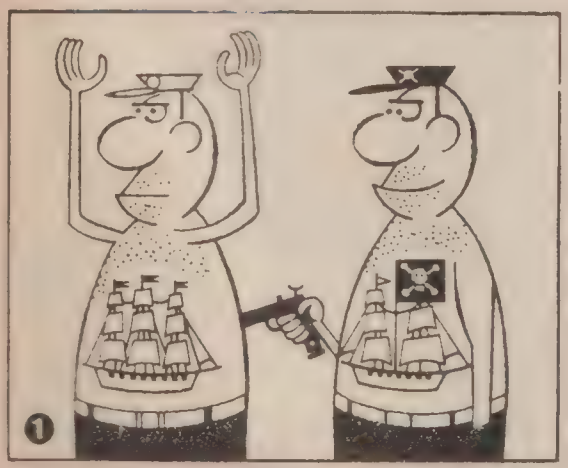
NOKTALI BÖLÜMLER

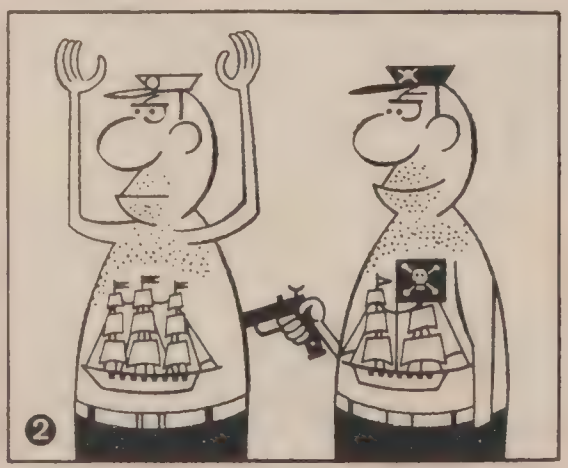
Yanda görülen noktalı bölümleri kalemle boyayın. Bakalım ortaya ne çıkacak?



8 FARK

Aşağıda iki resim görüyorsunuz. İlk bakışta ikisi de birbirinin aynı, öyle değil mi? Ama dikkatle bakarsanız arada tam sekiz fark bulacaksınız. Resimler bizden, bulması sizden.





Gelecek sayıda

IVANHOE
KORKUSUZ ŞÖVALYE

CEVAPLAR

TEST

DAĞARCIK: 1–d; 2–d; 3–d; 4–c; 5–b; 6–d; 7–d; 8–c; 9–a; 10–a; 11–b; 12–a.

BOŞLUK: "Kanıtlayabilirim" sözcüğünün kullanılması gerekir. Kanıtlamak, "isbat etmek" anlamına gelen bir sözcüktür. Saptamak sözcüğünün anlamı ise başkadır: "Bir şeyin durumu, niteliği, niceliği üzerine kesin bilgi edinmek; tesbit etmek". "Gerçekleştiririm" sözcüğünün bu cümlede kullanılması, bütün bütüne yanlıştır.

3 YANLIŞ: (1) Kıbrıs adası, Osmanlılar tarafından alınmadan önce, İngilizlerin değil, Venediklilerin elindeydi... Kıbrıs, on altıncı yüzyılda, 1571'de alındı... Mısır, Sokollu Mehmet Paşa döneminde değil, Yavuz Sultan Selim zamanında alınmıştı... (2) Işık kaynaklarının hepsi sıcak değildir, bazıları soğuktur. Neon ve floresan ışıkları gibi... Ay, bir ışık kaynağı değildir; güneşin ışığını yansıtır... Işık, saatte değil, saniyede 300,000 kilometre yol alır... (3) Irak'ın yüzölçümü, yurdumuzun yüzölçümünden küçüktür... Irak'ın başkenti Bağdat'tır; Tahran, İran'ın başkentidir... Irak'ın denize, İran körfezine kıyısı vardır...

BİLMECE – BULMACA

7 BENZER: (1) Arkadaki sehpanın sol ayağı ile pencerenin demiri. (2) Sehpanın üstündeki çiçek ile kadının kemer tokası. (3) Kulenin penceresi ile kapının zili. (4) Alçak kulenin damı ile kadının kurdelesi. (5) Tabancalı adamın cebi ile kaldırım taşının altı. (6) Hedef tahtasının ortası ile kadının elinin yanında, duvardaki leke. (7) Soldaki fıskiye ile odadaki lamba.

AYŞE'NİN ABLASI: C fişi.

YENİ BİLMECELER: (1) Solfasol köyü. (2) Tepedelenli Ali Paşa. (3) Pul. (4) Tamponu. (5) Alın yazısı.

SÖZCÜK AVCILIĞI: Sözcüklerin ilk harfleri belirtilen karelerdedir:

Toros	(D–9, düz yukarıya)
Erciyas	(C–3, düz aşağıya)
Ağrı	(M–7, sol aşağıya)
Nemrut	(D–1, düz sağa)
Palandöken	(M–10, düz yukarıya)
Uludağ	(A–4, düz aşağıya)
Süphan	(I–6, sol yukarıya)
Canik	(I–6, düz yukarıya)
Tendürük	(D–9, sağ yukarıya)
Elmadağ	(E–8, düz sağa)
Kazdağı	(F–12, düz sağa)
Istranca	(B–9, düz sağa)
Alaçam	(K–8, sol yukarıya)
Bolkar	(K–4, düz aşağıya)
Binboğa	(H–11, düz sola)

HIRSIZ KİM: Hırsız, ortadaki kişidir. Ayaklarının büyüklüğü, kendisini ele vermektedir.

8 FARK: (1) Soldaki adamın sol avucu. (2) Sağ omuzu. (3) Göğsündeki dövme geminin burnu. (4) Öteki adamın alın çizgisi. (5) Çenesi. (6) Tabancası. (7) Kemerinin arkası. (8) Göğsündeki geminin arka ipi.

MEKTUP ARKADAŞI

Türkiye'nin her yöresinden yeni arkadaşlar edinmek ister misiniz ? Bize adınızı, adresinizi, nelerle ilgilendiğinizi yazın... bu köşede yayımlayalım.

- **MUSTAFA KIRAN:** Yaşım 10. Şiir yazmayı ve kitap okumayı severim. Pul biriktiriyorum. Mektuplaşmak istiyorum.
  Adres: Erdem Yuva Sitesi, 8. Blok 503 – KARADENİZ EREĞLİSİ.
- **TURHAN KARAKAŞ:** Yaşım 13. Gezmeyi, kitap okumayı ve sporu çok severim. Dergi okurlarıyla yazışacağım.
  Adres: Demirtaş Paşa İlkokulu karşısı, Keskinler apt. 5/9 – BURSA.
- **ALİ KÖŞLÜ:** Yaşım 12. Kitap okumayı, fotoğraf çekmeyi, polisiye kitapları çok seviyorum. Pul koleksiyonum var. Takımlardan Altay'ı tutuyorum.
  Adres: Mithat Paşa cad. Kayın apt. 1031, Kat 1, Daire 4, Güzelyalı – İZMİR.
- **BİRTÜRK ÖZKAVAK:** Yaşım 11. Futbolu çok severim. Galatasaraylıyım.
  Adres: Zir mah. Hacıbektaş – ESKİŞEHİR.
- **AYHAN ÖZKÜR:** Yaşım 12. Pul ve yabancı paralar biriktiririm. Kitap okumayı ve resim yapmayı severim.
  Adres: Fatih cad. Oruç Reis sok. Özgür apt. Kat 3, Antakya – HATAY.
- **CANAN CAN:** Yaşım 9. Boş zamanlarımda öykü ve şiir yazarım. Müzik dinlemeyi severim. Mektuplaşmak istiyorum.
  Adres: Müftü mah. 127. sok. Can apt. Kat 4 – RİZE.
- **MUSTAFA SIVAR:** Yaşım 15. Spor yapmayı çok seviyorum. Kitaplarla ilgileniyorum. Bir mektup arkadaşım olmasını istiyorum.
  Adres: Yenidoğan, Aydınlar sok. 7, Sümerevler – İZMİT.
- **YÜKSEL ARSLAN:** Yaşım 14. Bulmaca çözmeyi, kitap okumayı, koleksiyon yapmayı severim. Boş zamanlarımda şiir ve küçük romanlar yazarım. Fenerbahçeliyim. Ortaokul son sınıftayım. Yazışacağım.
  Adres: Yenice mah. Kaplıca sok. 2, Kızılcahamam – ANKARA.
- **ATİLLA BÖLÜKBAŞI:** Yaşım 14. Şiir, öykü yazar, resim ve karikatür yaparım. Mektuplaşmak istiyorum.
  Adres: İnönü cad. 118, Akçaabat – TRABZON.
- **SERPİL SANCAK:** Yaşım 11. Müzik dinlemeyi ve kitap okumayı severim. Takımlardan Fenerbahçe'yi tutuyorum. Mektuplaşmak istiyorum.
  Adres: 1762. sok. 28/1, Karşıyaka – İZMİR.
- **MUAMMER YAKIŞIK:** Kartpostal biriktirir. müzik dinler, spor yaparım. Gezileri severim. Pul ve kibrit kutusu koleksiyonlarım da var. Yazışacağım.
  Adres: 5000 Evler, 11. cad. 9 – KARABÜK.

OKURDAN OKURA

Bu sizin sayfanız. Şiirlerinizi, yazılarınızı, resimlerinizi, çektiğiniz fotoğrafları, kendi fotoğraflarınızı bekliyoruz.

ORMAN

Korur erozyondan
Verir temiz hava
Köknar, çam ağaçlarıyla
Ne güzeldir orman

Dinleniriz yazın gölgesinde
Yapılır eşyalarımızın çoğu
Vardır bir çok faydaları
Ne güzeldir yeşil orman

Kesmeyelim yaş ağaçları
Yakmayalım ormanda ateş
Sokmayalım keçileri
Koruyalım ormanı

NURHAYAT PİR

SOBAM

Sensin beni kurtaran
Sensin beni ısıtan
İnsan soğuktan kaçar
Biraz olsun sıcak arar

Soba eskidi diye
Atmayın çöplüğe
Yine işe yarar
Zamanı gelince

MUAMMER ESEN

BAHAR VE DOĞA

Geldi yine güzel bahar
Her yerde mutluluk var
Renk renk açtı çiçekler
Uçuşuyor kelebekler

Hava açık ve serin
Bir rüzgâr esiyor derin derin
Tasayı bırak bir yana
Güzel doğa senin tek yerin

Sımsıcak parlıyor güneş
O sıcaklığıyla en yararlı eş
Sürekli ısıtıyor içimizi
Umutlandırıyor hepimizi

ÖZLEM ONAR

KORKULU BİR GECE

Evde yalnızdı. Ders çalışıyordu. Akşam olmaya başlamıştı. Birden bir ses duydu.

"Anne! Anne, sen misin?" diye bağırdı. Bu soruyu sessizlik yanıtladı. "Değilmiş," diye düşündü. "Ah, annem de bir gelse." Yarım saat sonra etraf zifiri karanlık oldu. Dersleri bitmişti. Elektrikler ansızın kesiliverdi. Aklına dün bitirdiği kitap geldi. Kitapta ruhlardan, insanüstü güçlerden ve medyumlardan söz ediliyordu. Bir çıtırtı, sonra bir çıtırtı daha duydu.

"Anne!" dedi. Sonra, "Saçma," diye düşündü. "Nasıl olsa saat birden önce dönmezler."

Saat dokuzu vurdu: "Ding dang, ding dang..."

Gitgide korkusu artıyordu. Filmlerde görmüştü. Katiller tam saat çalarken ortaya çıkarlardı.

"Neredeyse çıldıracağım," dedi. Kapıya doğru koştu. Takıldı, düştü. Mum aradı, bulamadı. Bir kibrit çaktı. Gölgesi duvara vurdu. Aynaya bakınca gölgesini gördü. Yüreği ağzına geldi.

Yatağına uzandı. Saat onu vurdu... Uyudu...

Uyandı... Saat on ikiyi vuruyordu.

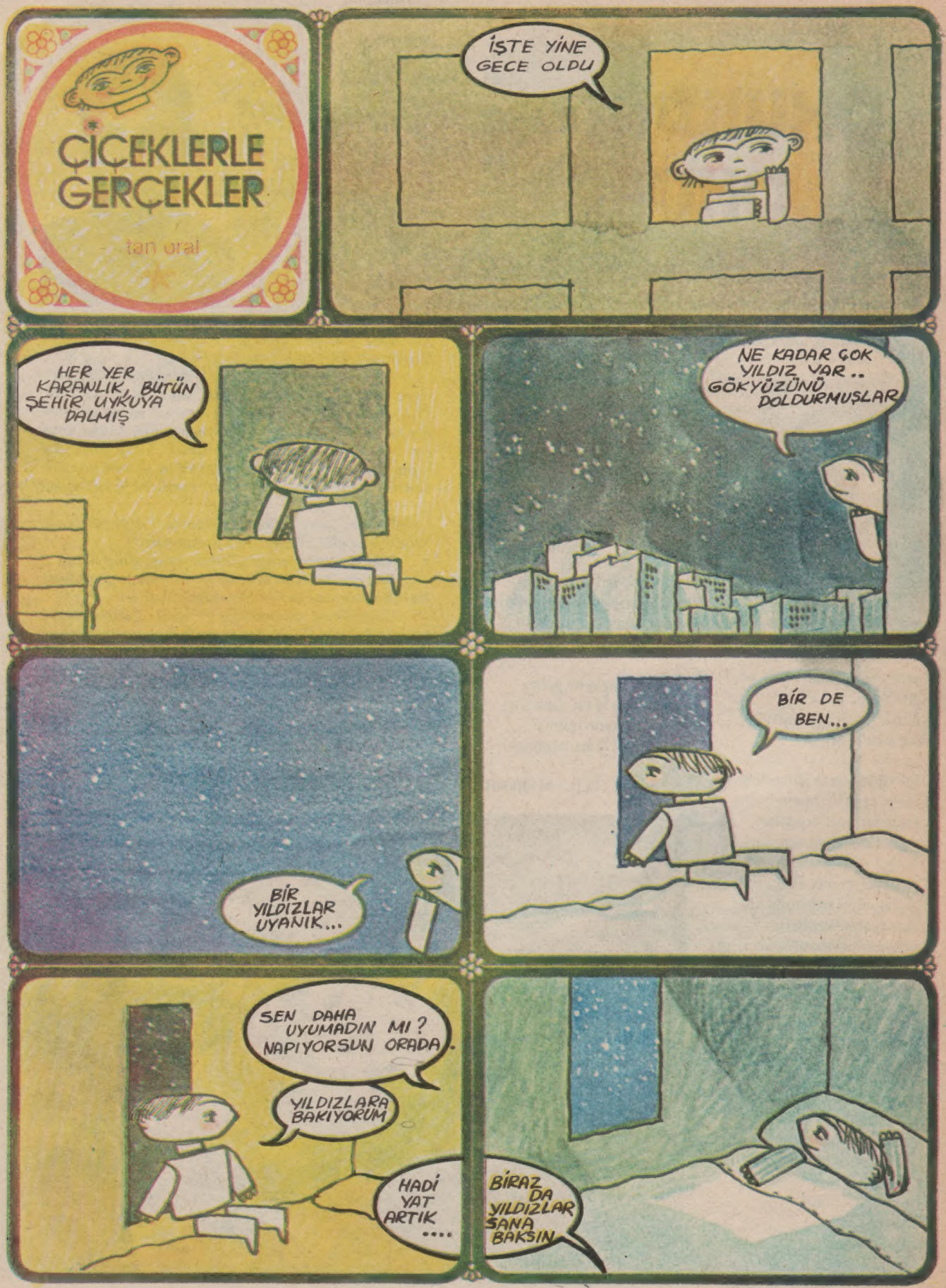
"Ah, annem bir gelse..."

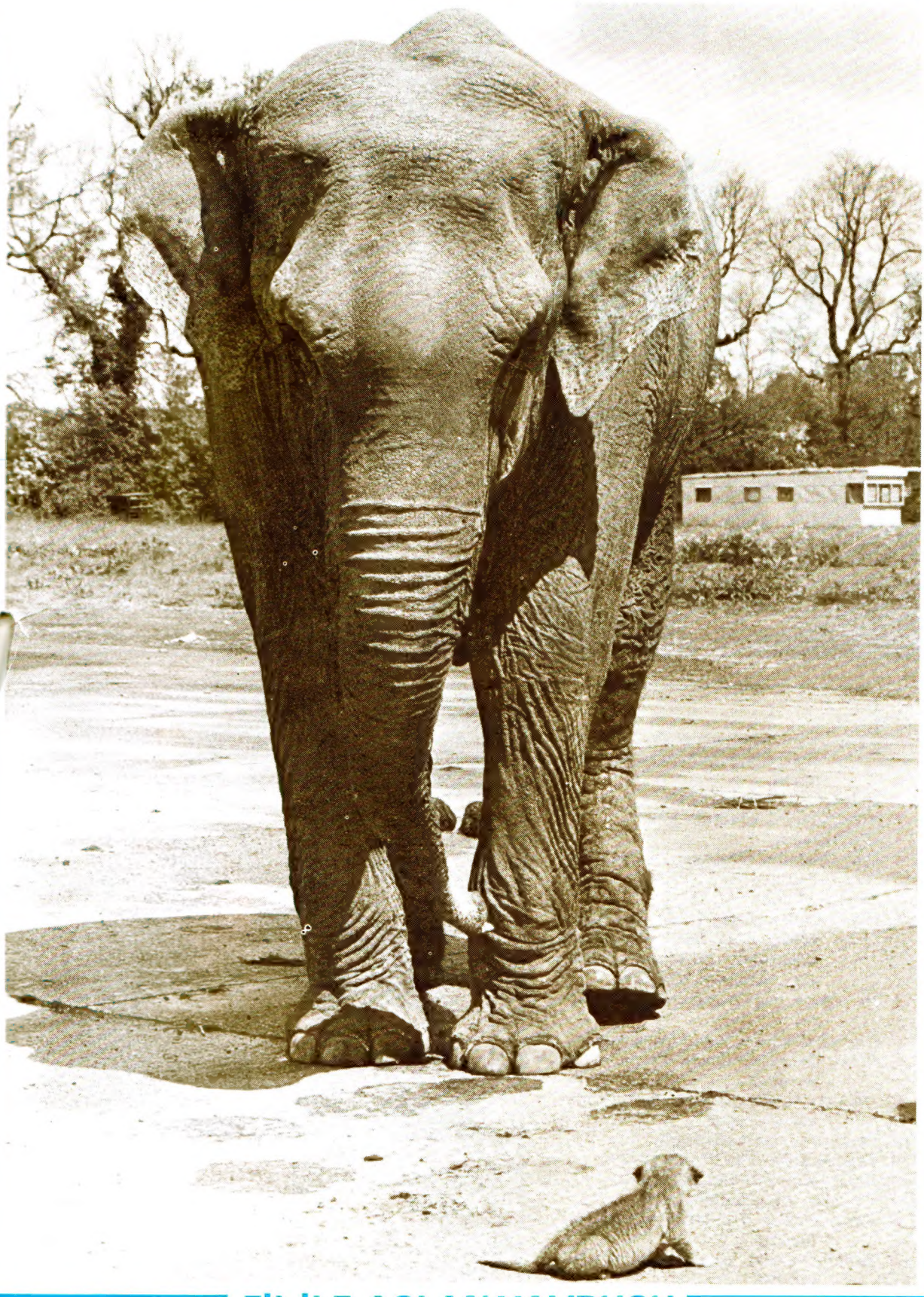
MURAT ÜNALMIŞ

SELVA ÖNDER

ÇİÇEKLERLE GERÇEKLER

tan oral



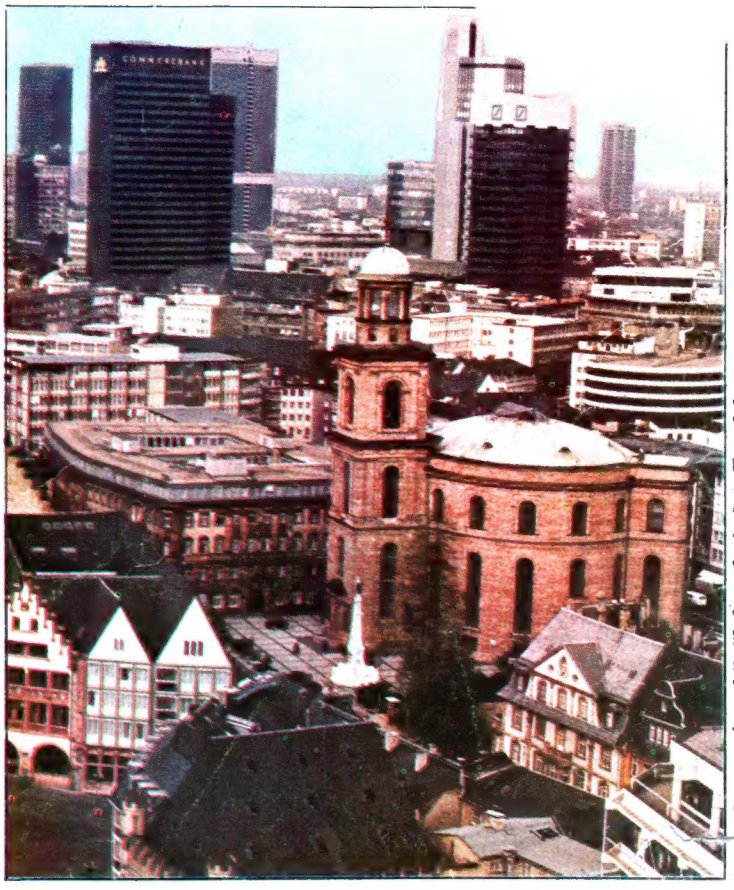


FİL İLE ASLAN YAVRUSU

ÜLKELER
ANSİKLOPEDİSİ
24

BATI ALMANYA

Frankfurt'ta bir cami



Batı Almanya'nın büyük kentlerinden Frankfurt

- Devlet adı: Bundesrepublik Deutschland (Almanya Federal Cumhuriyeti).
- Nüfus: 61,916,000 (1975).
- Alan: 248,611 kilometre kare.
- Dil: Almanca.
- Din: Hristiyan (Protestan, Romen Katolik).
- Başkent: Bonn.
- Büyük kentler: Berlin (Batı), Hamburg, Münih, Köln, Essen, Frankfurt, Düsseldorf, Dortmund, Stuttgart, Hannover, Nürnberg.
- En yüksek dağ: Zugspitze (2963 metre).
- Önemli akarsular: Ren, Ems, Weser.
- İklim: Genellikle ılıman; kuzey doğusu soğuk.
- Ürünler: Patates, buğday, arpa, şeker pancarı, üzüm.
- Para birimi: Deutsche Mark.
- Telefon sayısı: 18,707,000 (1974).
- Radyo sayısı: 20,586,000 (1973).
- TV sayısı: 18,486,000 (1973).
- Karayollarının uzunluğu: 459,452 kilometre.
- Demiryollarının uzunluğu: 29,191 kilometre.
- Ortalama hayat uzunluğu: Erkeklerde 67.2, kadınlarda 73.4 yıl.

Almanların ulusal içkileri biradır